

## Ecco Cosa Potete Fare

### Divertirvi Suonando il Piano

#### Suonare con i Vari Timbri

pagina 9

Oltre ai timbri di pianoforte da utilizzare in concerto, questo strumento è anche dotato di un'ampia gamma di suoni strumentali interni. Usate questi suoni come preferite, a seconda del brano che state eseguendo e del vostro stato d'animo. Potete anche suonare due Tone insieme (layer) per scoprire le vostre combinazioni originali preferite.

#### Ascoltare ed Esercitarsi con i Brani Interni

pagina 13

Questo piano contiene brani interni famosi in una varietà di generi, dalla classica al jazz, insieme a pezzi per esercitarsi e molto altro. Potete usare questi brani interni come esempi mentre vi esercitate. È disponibile anche un metronomo interno per aiutarvi a sviluppare il vostro senso del ritmo mentre suonate.

#### Registrare la Vostra Esecuzione

pagina 15

Potete registrare ciò che suonate sulla tastiera, e poi riprodurlo per ascoltare la vostra esecuzione. Riascoltando subito la vostra esecuzione, potete migliorare la vostra tecnica, o potete copiarla su una memoria USB come un brano musicale.

### Impostare il Piano Come Preferite

#### Cambiare la risposta della tastiera (Key Touch)

pagina 11

Potete regolare il modo in cui risponde la tastiera (il tocco della tastiera o key touch) quando suonate, secondo i vostri gusti.

#### Accordarsi con altri strumenti

pagina 18

Suonando insieme ad altri strumenti o in situazioni simili, potete regolare l'intonazione di riferimento del piano per far corrispondere la sua intonazione con quella degli altri strumenti (master tuning).

#### Creare il Vostro Timbro di Pianoforte (Piano Designer)

pagina 18

Regolando i diversi elementi del suono di pianoforte a coda, vi permettete di personalizzare il timbro di piano come preferite.

#### Memorizzare le vostre impostazioni preferite (Registration)

pagina 11

Potete memorizzare le vostre impostazioni personalizzate e poi selezionare istantaneamente le impostazioni per ogni brano o per esecutori differenti.

### Altri Modi di Divertirsi con Questo Strumento

#### Riprodurre musica tramite i diffusori del piano (Bluetooth® Audio)

pagina 20

Potete connettere uno smartphone o tablet a questo strumento, e ascoltare i vostri brani preferiti dai diffusori del piano. Questo vi permette di suonare sulle esecuzioni dei musicisti che ammirate.

#### Connettere un'app per divertirsi con varie funzionalità aggiuntive (tramite Bluetooth MIDI)

pagina 21

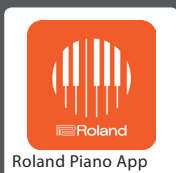
Connettendo questo piano a un'app, potete selezionare timbri ancor più vari, scoprire nuova musica tramite Roland Cloud, e usare funzioni come gli spartiti digitali per assistervi quando vi esercitate... così da sperimentare un nuovo mondo di esecuzioni pianistiche.

## Scaricare l'app

iOS/iPadOS

Android

Scaricate l'app per il vostro smartphone o tablet da usare con il piano.



Questa app vi permette di visualizzare la musica in formato digitale, di esercitarvi sui brani come se steste giocando, o di prendere nota dei vostri esercizi.

# Sommario

<b>Specifiche Principali</b> .....	<b>2</b>	<b>Creare il Vostro Timbro di Pianoforte (Piano Designer) ...</b>	<b>18</b>
Impostazioni che Restano Memorizzate Anche Spegnendo lo Strumento. ....	3	Regolare il Suono Generale del Piano .....	18
Disabilitare i Tasti del Pannello (Panel Lock) .....	3	Modificare il Timbro di Grand Piano.....	19
<b>Descrizioni del Pannello</b> .....	<b>4</b>	<b>Connettere il Piano e un Dispositivo Mobile via Bluetooth®</b> .....	<b>20</b>
<b>Prima di Suonare</b> .....	<b>6</b>	Ecco Cosa Potete Fare.....	20
Usare il Leggio .....	6	Riprodurre la Musica dai Diffusori del Piano.....	20
Aprire/Chiudere il Coperchio Superiore .....	6	Usare il Piano con una App .....	21
Aprire/Chiudere il Coperchio della Tastiera (Accensione/Spegnimento).....	7	<b>Funzioni Utili</b> .....	<b>23</b>
Attivare e Disattivare l'Illuminazione del Pannello Operativo.....	7	Caricare/Salvare le Vostre Impostazioni Preferite e Configurazioni del Piano .....	23
Regolare il Volume Generale .....	8	Inizializzare la Memoria (Format Media) .....	24
Usare le Cuffie .....	8	Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica (Factory Reset).....	24
Usare i Pedali .....	8	<b>Configurare Varie Impostazioni</b> .....	<b>25</b>
Funzionamento di Base .....	8	Modo Function .....	25
<b>Suonare</b> .....	<b>9</b>	Keyboard Mode .....	29
Suonare con i Vari Timbri .....	9	<b>Risoluzione di Eventuali Problemi</b> .....	<b>30</b>
Esercitarsi con il Metronomo.....	12	<b>Messaggi di Errore</b> .....	<b>32</b>
<b>Ascoltare i Brani Musicali (Song)</b> .....	<b>13</b>	<b>Lista dei Tone</b> .....	<b>33</b>
Riprodurre una Song .....	13	<b>Lista delle Song Interne</b> .....	<b>35</b>
<b>Registrare la Vostra Esecuzione</b> .....	<b>15</b>	<b>USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO</b> .....	<b>37</b>
Registrare la Vostra Esecuzione alla Tastiera.....	15	<b>NOTE IMPORTANTI</b> .....	<b>38</b>
Cancellare una Song Salvata .....	15		
Metodi di Registrazione Avanzati.....	16		

# Specifiche Principali

<b>Generatore sonoro</b>	Timbro di Piano: Generatore Sonoro Piano Reality Concert (compatibile con Piano Reality Ambience)
<b>Tastiera</b>	Tastiera Piano Reality Concert (88 tasti): con Scappamento, Ebony/Ivory Feel, Tecnologia Dynamic Sensor Acceleration, e Haptic Key Vibration
<b>Bluetooth</b>	<b>Bluetooth</b> Ver 4.2 Profili supportati: A2DP (Audio), GATT (MIDI via <b>Bluetooth</b> Low Energy) Codec supportati: SBC (compatibile con la protezione dei contenuti SCMS-T)
<b>Alimentazione</b>	Trasformatore di CA 33 W (usando il trasformatore di CA incluso)
<b>Consumo</b>	Consumo approssimativo suonando il piano a medio volume: 23 W Consumo senza suonare dopo l'accensione: 21 W
<b>Dimensioni</b>	Coperchio superiore aperto: 1.445 (L) x 1.501 (P) x 1.787 (A) mm Coperchio superiore chiuso (col leggio) 1.440 (L) x 1.501 (P) x 999 (A) mm
<b>Peso</b>	169,0 kg
<b>Accessori</b>	Manuale dell'Utente, "Roland Piano Masterpieces", Foglio Assemblare il Supporto, Foglio "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO", Cavo di Alimentazione, Set di Manutenzione, Copertura Tastiera, Coppette per le Rotelle, Gancio Cuffie, Ferma-cavi

\* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

## Impostazioni che Restano Memorizzate Anche Spegnendo lo Strumento.

Questo piano memorizza le "impostazioni che vengono salvate automaticamente" anche quando lo spegnete e riaccendete. Potete anche configurare le vostre impostazioni preferite (Registration), così che lo strumento mantenga in memoria le impostazioni preferite che avete salvato. Altre impostazioni tornano al loro valore di default spegnendo e riaccendendo l'unità.

### Impostazioni che vengono salvate automaticamente

Questo piano salva automaticamente le seguenti impostazioni. Queste restano memorizzate anche spegnendo lo strumento.

Impostazione	Pagina
Speaker Volume	p. 8
Headphones Volume	p. 8
Bluetooth On/Off	p. 25
Bluetooth Volume	p. 25
Bluetooth ID	p. 25
Song Volume SMF	p. 25
Song Volume Audio	p. 25
Input Volume	p. 25
USB Audio Input Vol.	p. 25
SMF Play Mode	p. 26
Count-in Measure	p. 26
Reg. Pedal Shift	p. 27
Language	p. 27
Display Contrast	p. 27
Screen Saver	p. 27
Touch Click Volume	p. 27
Volume Limit	p. 27
Haptic Key Vibration	p. 27
Power Off by the Lid	p. 28
Speaker Auto Mute	p. 28
Auto Off	p. 28
Master Tuning	p. 18
Temperament	p. 18
Temperament Key	p. 18
Metronome Type	p. 12
Beat	p. 12
Metronome Down Beat	p. 12
Metronome Pattern	p. 12
Metronome Volume	p. 12
Metronome Tone	p. 12
Rhythm Pattern	p. 12

### Impostazioni Salvate nelle Registration

Attivate l'impostazione "Memorizzare le Vostre Impostazioni Preferite" (p. 11) per salvare le seguenti impostazioni.

Impostazione	Pagina
Ambience Type	p. 9
Kbd Ambience	p. 9
Brilliance	p. 9
Keyboard Mode	p. 29
Kbd Transpose On/Off *	p. 11
Kbd Transpose	p. 11
Key Touch	p. 11
Hammer Response	p. 11
Whole - Tone/Split - Right Tone/Dual - Tone 1	p. 9, p. 10
Split - Left Tone	p. 9
Split point	p. 9
Split - Balance	p. 9
Split - Left Shift	p. 9
Split - Right Shift	p. 9
Dual - Tone 2	p. 10
Dual - Balance	p. 10
Dual - Tone1 Shift	p. 10
Dual - Tone2 Shift	p. 10
Twin Piano Mode	p. 29
Song Transpose	p. 25
Damper Pedal Part	p. 26
Center Pedal	p. 26
Left Pedal	p. 26
MIDI Transmit Ch.	p. 27
Rotary Speed	p. 9

\* Questo memorizza se la trasposizione della tastiera è stata impostata o no.

## Disabilitare i Tasti del Pannello (Panel Lock)

Per evitare che le impostazioni vengano cambiate accidentalmente mentre suonate, potete disabilitare tutti i tasti ad eccezione del tasto [C] e della manopola [◀▶].

Bloccare il pannello	Tenete premuto il tasto [🔒] sino a quando lo schermo non indica il simbolo "🔒".
Sbloccare il pannello	Tenete premuto il tasto [🔒] sino a quando non scompare il simbolo "🔒".

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

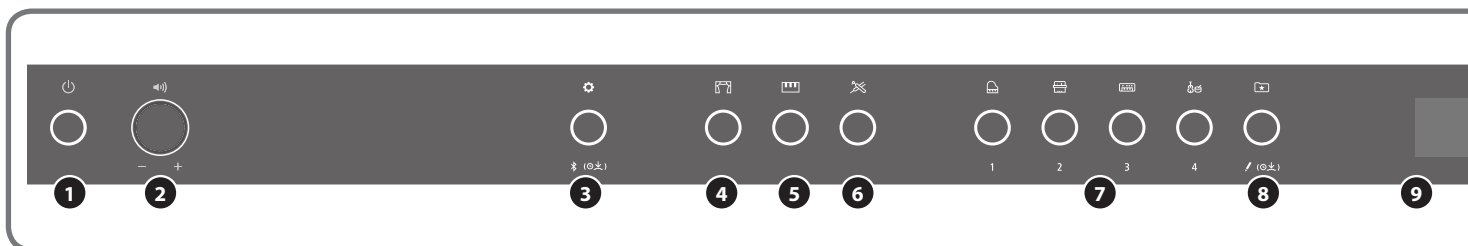
Español

Português

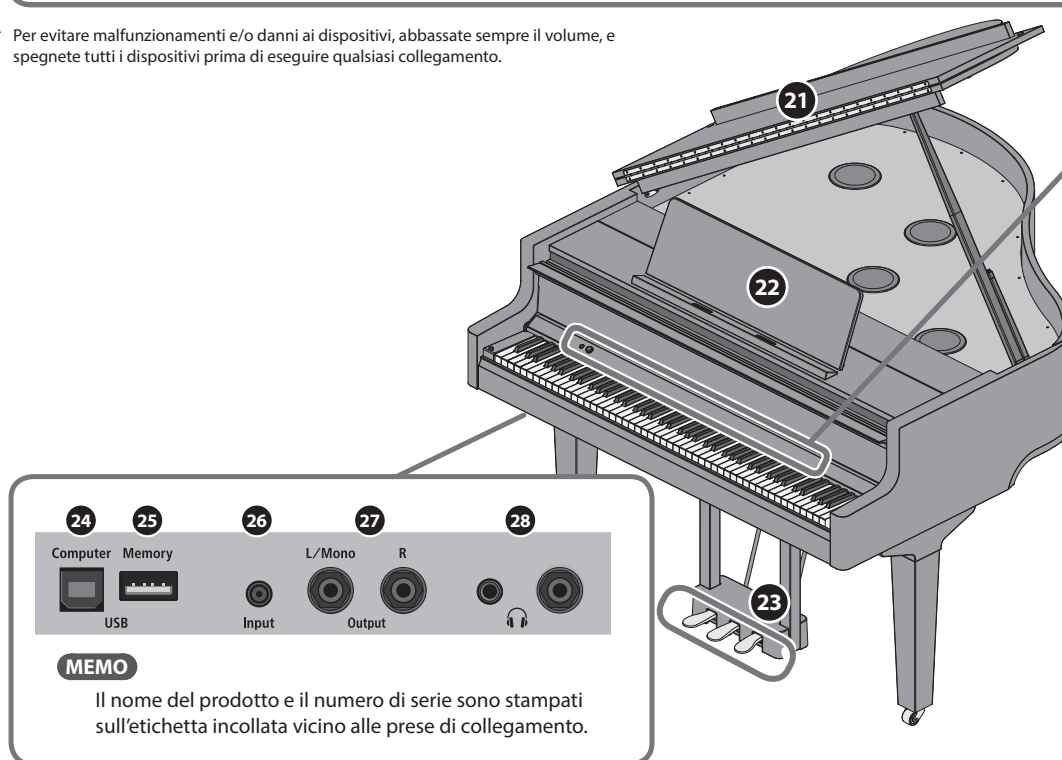
Nederlands

简体中文

# Descrizioni del Pannello



\* Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai dispositivi, abbassate sempre il volume, e spegnete tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.



## MEMO

Il nome del prodotto e il numero di serie sono stampati sull'etichetta incollata vicino alle prese di collegamento.

## 1 Tasto [⏻] (Alimentazione)

Questo accende e spegne l'unità. Potete aprire e chiudere il coperchio della tastiera per accendere e spegnere il piano (p. 7).

## 2 Manopola [◀▶] (Volume)

Regola il volume dell'intero strumento. Regola il volume dell'esecuzione al piano o di riproduzione dei brani (song). Se sono connesse delle cuffie, regola il volume delle cuffie. (p. 8)

## 3 Tasto [⚙] (Function)

Vi permette di accedere al modo delle funzioni, dove potete modificare vari parametri. (p. 25)

## 4 Tasto [🏠] (Ambience)

Aggiunge riverberazioni che ricreano il suono di uno spazio vasto, come una sala da concerto o una cattedrale. Cambia il tipo di riverberazione per simulare il suono dell'esecuzione al pianoforte in spazi differenti (p. 9).

\* Potete applicare tipi diversi di effetto di riverbero solo ai timbri del gruppo Grand.

## 5 Tasto [🎹] (Keyboard Mode)

Usatelo per accedere alla modalità Keyboard, dove potete cambiare varie impostazioni della tastiera (p. 29).

## 6 Tasto [🎛] (Piano Designer)

Regola vari elementi del timbro di pianoforte, permettendo di personalizzare il suono secondo i vostri gusti (p. 18).

## 7 Tasti Tone [🏠] (Grand) [🎹] (Upright / Classical) [🎹] (E.Piano / Organ) [🎹] (Other)

Selezionano il suono riprodotto dalla tastiera. (p. 9) Premete il tasto [📄] (Registration) per utilizzarli come pulsanti [1] [2] [3] [4].

## 8 Tasto [📄] (Registration)

Usate questo tasto per selezionare e memorizzare le impostazioni delle Registration (p. 11).

## 9 Display

Questo mostra informazioni come il nome del Tone, il nome della song, il tempo e la suddivisione ritmica.

## 10 Tasto [-] [+] (selezione)

Cambia il valore o la voce che appare sullo schermo (p. 8).

## 11 Tasto [↶] (Exit)

Riporta alla schermata precedente, o chiude la schermata corrente. (p. 8)

## 12 Tasto [↵] (Enter)

Cambia o conferma una voce o valore che appare nello schermo. (p. 8)

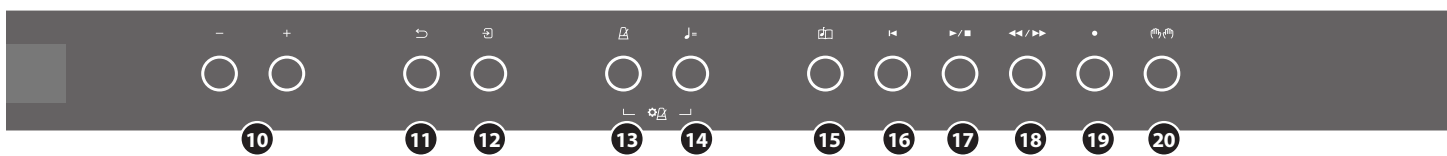
## 13 Tasto [🎵] (Metronomo)

Attiva e disattiva il metronomo (p. 12).

## 14 Tasto [⏸] (Tempo)

Cambia il tempo del metronomo o della song.

- Cambiare il tempo del metronomo (p. 12)
- Cambiare il tempo della song (p. 13)



**15 Tasto [📄] (Song)**

Seleziona il brano (song) incorporato o l'esecuzione registrata che viene riprodotta. (p. 13)

**16 Tasto [⏮] (Cue up)**

Seleziona l'inizio della song (p. 13, p. 15).

**17 Tasto [▶/■] (Play/Stop)**

Riproduce/arresta l'esecuzione del brano, o avvia/arresta la registrazione. (p. 13, p. 15)

**18 Tasto [⏪/⏩] (Battuta)**

Sposta la posizione di riproduzione avanti o indietro ad una battuta desiderata del brano (p. 13, p. 15).

**19 Tasto [●] (Registrazione)**

Registra l'esecuzione che suonate. (p. 15)

**20 Tasto [👉👈] (parte)**

Vi permette di selezionare la parte dell'esecuzione (mano destra, mano sinistra, accompagnamento) che viene riprodotta. Questo vi permette anche di registrare separatamente le parti (p. 13, p. 16).

**21 Coperchio Superiore**

Il coperchio superiore può essere aperto. Aprire il coperchio superiore consente al suono di essere più chiaramente definito; chiudendolo si produce un suono più delicato (p. 6).

**22 Leggio**

Ponete qui lo spartito (p. 6).

**23 Pedale**

Premendo i pedali, potete applicare effetti al suono del piano. Potete anche assegnare una varietà di funzioni ai pedali.

- Applicare effetti al suono del piano (p. 8)
- Assegnare funzioni ai pedali (p. 26, p. 27)

**24 Porta USB Computer**

Qui potete collegare il vostro computer tramite un cavo USB (venduto separatamente). Se è collegato il vostro computer, i dati dell'esecuzione possono essere trasferiti tra il piano e il sequencer software (venduto separatamente) sul vostro computer, consentendovi di produrre o modificare la musica.

**25 Porta USB Memory**

Qui potete collegare un flash drive USB. Potete usarlo per registrare la vostra esecuzione al piano sotto forma di audio, o usare il piano per riprodurre dati musicali (file WAVE, file MIDI, file MP3) da una memoria flash USB (p. 14, p. 17).

**26 Presa Input**

Qui potete connettere un cavo con una spina stereo mini (disponibile in commercio) per collegare il vostro lettore audio. Il suono riprodotto dal lettore audio può essere ascoltato dai diffusori del piano. Potete anche suonare il piano sui vostri pezzi preferiti.

**27 Prese Output (L/Mono, R)**

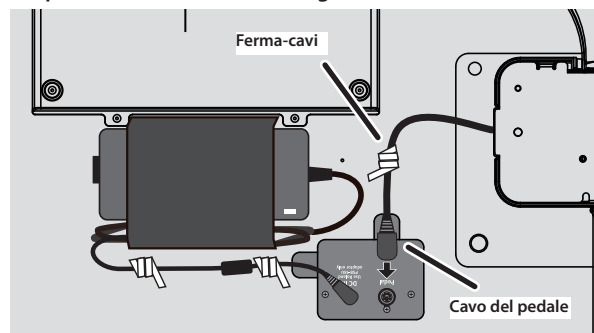
Qui potete connettere diffusori esterni con cavi dotati di spine mono da 1/4" (disponibile in commercio). Questo è utile quando volete collegarvi a un dispositivo audio esterno, e suonare davanti a molte persone.

**28 Prese Phones**

Qui potete collegare delle cuffie stereo. Questo piano ha due prese cuffie, così che due persone possano usare le cuffie simultaneamente (p. 8).

Collegare il cavo del pedale e il cavo di alimentazione

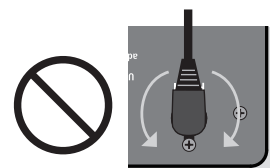
1. Collegate il cavo del pedale alla presa Pedal, e fissate il cavo del pedale con il ferma-cavo singolo.



**NOTA**

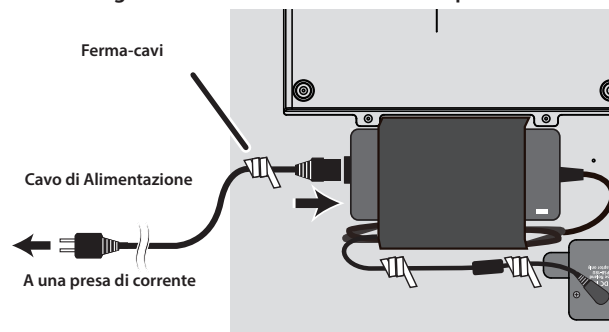
La spina del cavo del pedale potrebbe danneggiarsi se la ruotate mentre la spina è inserita solo a metà.

**Controllate l'illustrazione sopra per essere certi che la spina sia orientata correttamente prima di inserirla.**



**Non ruotate mentre la spina è inserita!**

2. Collegate il cavo di alimentazione a una presa di corrente.



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

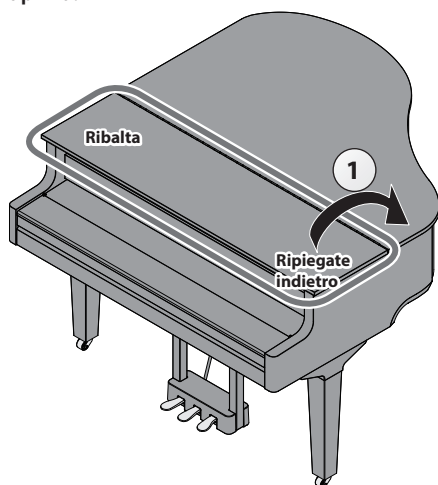
Nederlands

简体中文

## Usare il Leggio

### Preparare il leggio

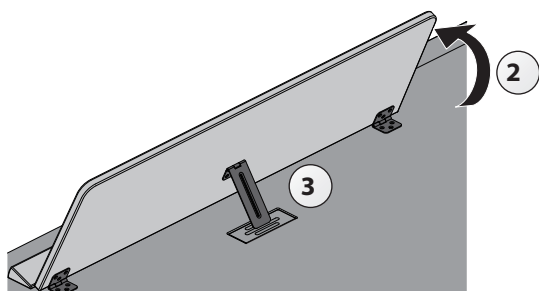
1. Ripiegate in dietro la ribalta del coperchio superiore per aprirla.



2. Sollevate delicatamente il leggio.

\* Quando sollevate il leggio, fate attenzione a non pizzicarvi le dita tra la parte mobile e il corpo dell'unità. Se sono presenti bambini piccoli, controllate che un adulto offra supervisione e guida.

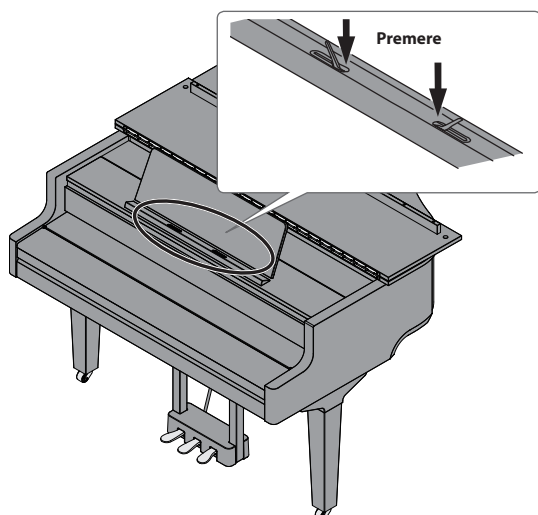
3. Inserite il fermo in una delle fessure così che il leggio abbia l'inclinazione desiderata.



### Usare i ferma-pagine.

Potete alzare i ferma-pagine, così che le pagine delle vostre partiture restino piatte.

Se non li usate, lasciateli ripiegati.

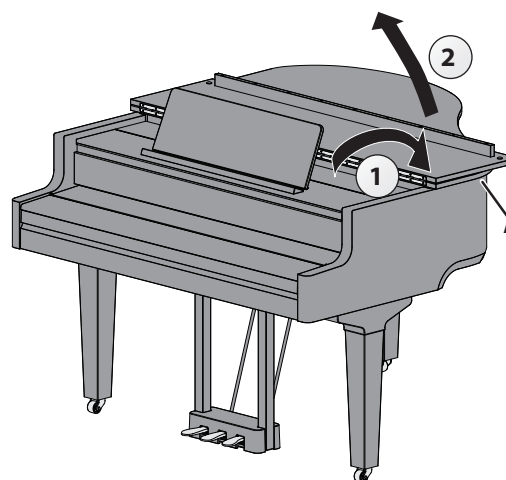


## Aprire/Chiudere il Coperchio Superiore

### Aprire il coperchio superiore

- \* Il coperchio superiore deve essere aperto e chiuso solamente da un adulto.
- \* Aprendo o chiudendo il coperchio superiore, fate attenzione a non pizzicarvi le dita tra la parte mobile e il corpo dell'unità. State particolarmente attenti quando usate l'unità dove sono presenti dei bambini.

1. Ripiegate in dietro la ribalta del coperchio superiore per aprirla.
2. Afferrate saldamente il lato destro del coperchio superiore (posizione A sul lato dei tasti acuti, come illustrato) con entrambe le mani, e sollevate gentilmente il coperchio superiore.



### NOTA

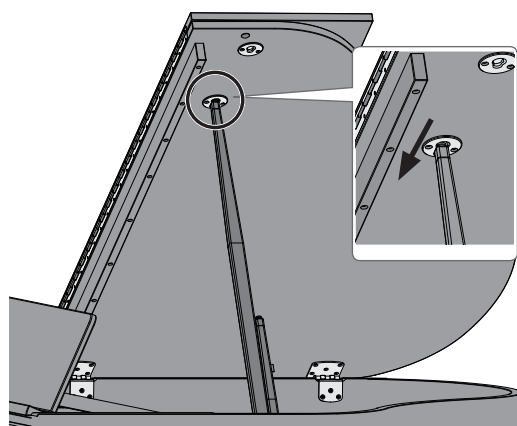
- Non cercate di sollevare la ribalta, sollevate solamente il lato del coperchio superiore.
- Non aprite e chiudete il coperchio superiore mentre la ribalta è chiusa.
- State attenti a non aprire eccessivamente il coperchio superiore (il coperchio dovrebbe essere aperto con un angolo di circa 30°). Se il coperchio superiore viene aperto eccessivamente, questo potrebbe danneggiare l'unità del piano o provocare la caduta del coperchio stesso. Inoltre, verificate che nessuno intralci l'apertura o la chiusura del coperchio superiore.
- Non muovete il piano con il coperchio superiore aperto. Questo potrebbe far uscire l'asta superiore dal suo fermo, provocando una brusca chiusura del coperchio superiore.

3. Sollevate l'asta superiore e inseritela nel suo fermo mentre sostenete il coperchio del piano con l'altra mano.

\* Quando alzate l'asta del coperchio, fate attenzione a non pizzicarvi le dita tra la parte mobile e il corpo dell'unità. Se sono presenti bambini piccoli, controllate che un adulto offra supervisione e guida.



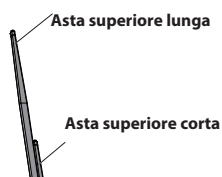
4. Muovete la punta dell'asta superiore per bloccarla in posizione.

**NOTA**

- Per prevenire cadute del coperchio superiore siate certi di bloccare in posizione l'asta superiore nel suo fermo. Non togliete la mano dal coperchio superiore prima che l'asta superiore sia completamente bloccata nel suo fermo.
- Chiudete il coperchio superiore quando non state utilizzando il piano.
- Seguite queste istruzioni al contrario quando chiudete il coperchio superiore.

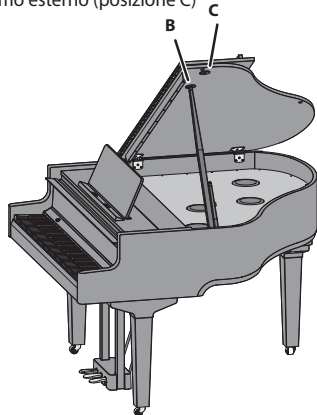
**Riguardo alle aste superiori e ai fermi**

Questo piano è dotato di due aste superiori con lunghezze differenti. Usate le diverse aste per cambiare l'apertura del coperchio superiore.



Utilizzate il fermo corretto per la lunghezza dell'asta, come mostrato sotto.

- Asta superiore lunga: usate il fermo interno (posizione B)
- Asta superiore corta: usate il fermo esterno (posizione C)

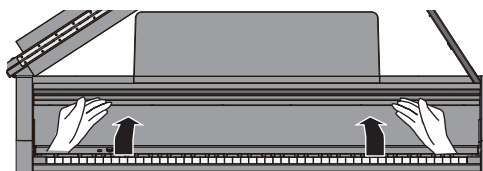
**Aprire/Chiudere il Coperchio della Tastiera (Accensione/Spegnimento)****Aprire il coperchio della tastiera (accensione)**

1. **Abbassate completamente il volume dei dispositivi connessi a questo strumento.**

2. **Aprirete il coperchio della tastiera.**

Il piano si accende automaticamente.

Per aprire il coperchio della tastiera, usate entrambe le mani per sollevarlo.



- \* Potreste avvertire un rumore all'accensione/spegnimento. Ma questo è normale, e non indica un malfunzionamento
- \* Dopo l'accensione, non toccate alcun tasto del pannello operativo sino a che lo strumento non si è avviato. Altrimenti, i pulsanti touch potrebbero non rispondere correttamente.
- \* Non utilizzate questo strumento se vi è della condensa sul pannello operativo. Questa potrebbe provocare malfunzionamenti dei pulsanti touch.
- \* Premete il tasto [⏻] quando il coperchio della tastiera è aperto.

**Chiudere il coperchio della tastiera (spegnimento)**

1. **Abbassate completamente il volume dei dispositivi connessi a questo strumento.**

2. **Chiudete il coperchio della tastiera.**

Il piano si spegne automaticamente.

Quando chiudete il coperchio della tastiera, usate entrambe le mani per chiuderlo.

- \* Quando aprite il coperchio, fate attenzione a non pizzicarvi le dita tra la parte mobile e il corpo dell'unità. Se sono presenti bambini piccoli, controllate che un adulto offra supervisione e guida.

**MEMO**

- Potete anche effettuare una pressione prolungata del tasto [⏻] per spegnere lo strumento.
- Quando disabilitate l'impostazione "Auto-Power Off When Keyboard Cover is Closed" (p. 28) in modo Function (p. 25), l'alimentazione non si spegne quando chiudete il coperchio della tastiera.

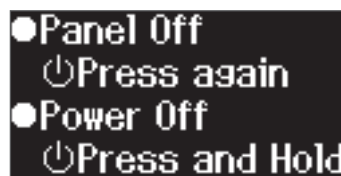
**Attivare e Disattivare l'Illuminazione del Pannello Operativo**

Quando desiderate concentrarvi sulla vostra esecuzione, potete spegnere sia il pannello operativo che il display.

**Spegnere il pannello operativo**

1. **Premete il tasto [⏻].**

Appare un messaggio di conferma.



2. **Premete ancora una volta il tasto [⏻].**

Il pannello operativo e il display si spengono.

**MEMO**

Solo la manopola [◀] (Volume) e il tasto [⏻] possono essere usati quando il pannello operativo è spento.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Prima di Suonare

- \* Potete anche effettuare una pressione prolungata del tasto [⏻] per spegnere lo strumento.

### Accendere il pannello operativo

1. Mentre il pannello operativo e il display sono spenti, premete il tasto [⏻]

Il pannello operativo e il display si accendono.

### Regolare il Volume Generale

Ruotate la manopola [⏮] per regolare il volume. Il volume del diffusore e delle cuffie possono essere regolati separatamente. Se sono collegate delle cuffie, questo si imposta automaticamente sulla regolazione del volume delle cuffie.



Ruotate la manopola [⏮] Ruotando la manopola verso destra si alza il volume, e ruotandola verso sinistra lo si abbassa.

### Usare le Cuffie

Usate le cuffie se volete suonare senza che il suono venga diffuso esternamente. Questo piano ha due prese cuffie, così che due persone possano usare le cuffie simultaneamente.

#### MEMO

Quando volete suonare un duetto con qualcun altro mentre ascoltata in cuffia, impostate il piano sul modo Twin Piano. Questo vi permette di suonare lo strumento come se fossero due pianoforti separati.

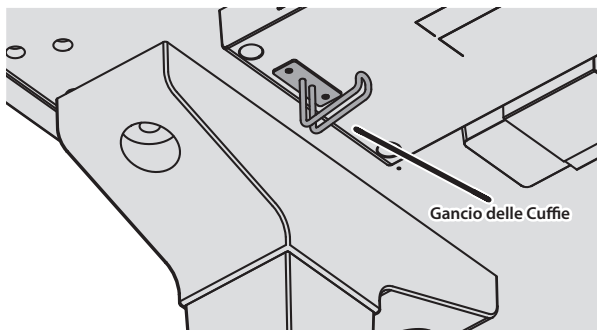
1. Collegate le cuffie alla presa delle cuffie.

Quando collegate delle cuffie, il suono non viene più riprodotto dai diffusori del piano.

2. Usate la manopola [⏮] per regolare il volume delle cuffie.

#### MEMO

Quando non usate le cuffie, potete appenderle al gancio dedicato.



Gancio delle Cuffie

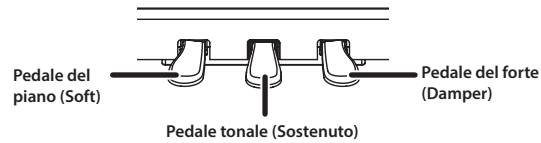
### Riguardo alla funzione di spegnimento automatico (Auto Off)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off). Se non volete che l'unità si spenga automaticamente, disabilitate la funzione Auto Off (p. 28).

- \* Allo spegnimento, tutte le impostazioni che stavate modificando vanno perse. Dovete salvare le impostazioni che volete conservare (p. 3).
- \* Per ripristinare l'alimentazione, riaccendete l'unità.

## Usare i Pedali

Premendo i pedali, potete applicare effetti al suono del piano.



<b>Pedale del forte (Damper) (destro)</b>	Usate questo pedale per mantenere in risonanza il suono. Mentre il pedale è abbassato, il suono delle note si prolunga anche se rilasciate i tasti. La risonanza del suono viene influenzata dal grado di pressione del pedale.
<b>Pedale tonale (Sostenuto) (centrale)</b>	Questo pedale mantiene in risonanza solamente le note dei tasti che erano già premuti quando abbassate il pedale.
<b>Pedale del piano (Soft) (sinistro)</b>	Questo pedale viene usato per smorzare il suono. Suonando col pedale del piano abbassato si produce un suono meno forte di quanto verrebbe prodotto normalmente. Lo smorzamento può essere variato leggermente tramite l'intensità con cui premete il pedale.

- \* Quando agite sul pedale, fate attenzione a non pizzicarvi le dita tra la parte mobile e il corpo del piano. Se sono presenti bambini piccoli, controllate che un adulto offra supervisione e guida.
- \* Questo pianoforte è progettato con la disposizione dei pedali di un pianoforte a coda. Sappiate che questa differisce negli effetti e nel funzionamento dei pedali da quelli di un pianoforte verticale.

## Funzionamento di Base

Usate i tasti [-] [+] (selezione), il tasto [↵] (Enter) e il tasto [⏪] (Back).



<b>Cambiare una voce o un valore nello schermo</b>	Premete i tasti [-] [+]
<b>Conferma</b>	Premete il tasto [↵]
<b>Tornare alla schermata precedente / Uscire dalla schermata corrente</b>	Premete il tasto [⏪]
<b>Tornare al valore di default</b>	Premete più a lungo il tasto [↵]



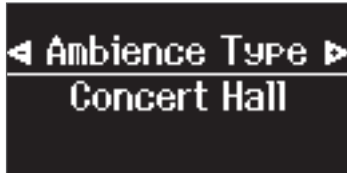
## Suonare con i Vari Timbri

### Selezionare il Tipo (Type) e l'Intensità (Depth) della Riverberazione

Questa funzione aggiunge riverberazioni al suono, come se l'esecuzione avvenisse in uno spazio vasto, come una sala da concerto o una cattedrale. Cambiate "Ambience Type" per ricreare il suono dell'esecuzione del piano in spazi differenti.

#### 1. Premete il tasto [F7].

Appare la schermata Ambience.



#### 2. Premete i tasti [-] [+] per selezionare la voce da impostare, tra "Ambience Type", "Kbd Ambience" o "Brilliance".

#### 3. Premete il tasto [F7].

#### 4. Usate i tasti [-] [+] per selezionare il tipo e il valore.

Ambience Type	Seleziona tra vari tipi di riverbero che vengono applicati al timbro quando suonate il piano.  Studio, Lounge, Concert Hall, Wooden Hall, Stone Hall, Cathedral
Kbd Ambience	Regola l'intensità del riverbero. Valori più alti producono un'atmosfera più intensa; valori più bassi la riducono. * L'effetto di riverbero non viene applicato ai file audio.  0-10
Brilliance	Valori più alti producono suoni più brillanti.  -10-0-+10

#### 5. Per uscire dalle impostazioni, premete il tasto [F7].

Il tasto [F7] si spegne.

### Selezionare un Suono (Tone)

Oltre ai timbri di piano, questo strumento vi permette di divertirvi suonando con molti altri timbri. Esistono quattro gruppi di Tone: ogni tasto Tone seleziona un gruppo.

→ "Lista dei Tone" (p. 33)

#### Gruppi di Tone

Tasti Tone	Spiegazione
Grand 	Vi permette di selezionare uno dei timbri di pianoforte a coda.
Upright / Classical 	Questi timbri includono clavicembalo, fortepiano e piano verticale
E.Piano / Organ 	Timbri che includono piano elettrico e organo * Se avete selezionato un timbro di organo che offre un effetto di altoparlante rotante, che simula il suono degli altoparlanti rotanti, premendo il tasto [F7] selezionate la velocità dell'effetto di altoparlante rotante (Rotary)
Other 	Vari timbri, come strumenti ad arco e batteria

#### 1. Premete un tasto Tone.

Viene selezionato il gruppo di Tone. Appare il nome del Tone correntemente selezionato.



#### 2. Premete i tasti [-] [+].

Potete selezionare altri Tone nel gruppo di Tone.



#### MEMO

Il timbro che avete selezionato precedentemente viene memorizzato in ogni tasto Tone mentre lo strumento è acceso. Selezionate anticipatamente un timbro per ogni tasto Tone per cambiare istantaneamente i diversi suoni.

### Suonare Tone Differenti con le Mani Sinistra e Destra

Potete suonare usando Tone differenti nelle regioni sinistra e destra della tastiera, divisa ad una nota specifica. Ciò prende il nome di "Split Play", e il punto in cui viene divisa la tastiera è chiamato lo "Split Point".

#### 1. Premete il tasto [F7].

#### 2. Premete i tasti [-] [+], selezionate "Keyboard Mode" e poi premete il tasto [F7].

#### 3. Premete i tasti [-] [+] per selezionare "Split".

#### 4. Premete il tasto [F7] per uscire dal modo Keyboard.

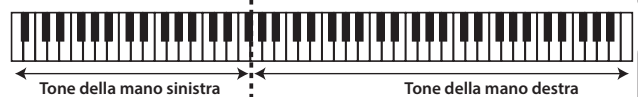
Appare la schermata Split.



All'accensione, "Concert Piano" è selezionato come timbro della mano destra, e "A.Bass+Cymbal" è selezionato come timbro della mano sinistra.

Quando si attiva la suddivisione, le impostazioni della tastiera sono le seguenti.

Split point (Default all'accensione): F#3



#### 5. Per uscire da Split Play, premete il tasto [F7] per accedere al modo Keyboard, e impostate il "Keyboard Mode" su "Whole".

### Cambiare le impostazioni di Split Play

Per modificare le seguenti impostazioni, accedete alla schermata Split.

	Operazione
Cambiare il Tone della mano sinistra (Split-Left Tone)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premete il tasto [↔] così che “-”“+” appaiano nella riga inferiore della schermata.</li> <li>2. Premete un tasto Tone. Viene selezionato il gruppo di Tone.</li> <li>3. Premete i tasti [-][+] per selezionare un suono.</li> </ol>
Cambiare il Tone della mano destra (Split-Right Tone)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premete il tasto [↔] così che “-”“+” appaiano nella riga superiore della schermata.</li> <li>2. Premete un tasto Tone. Viene selezionato il gruppo di Tone.</li> <li>3. Premete i tasti [-][+] per selezionare un suono.</li> </ol>
Cambiare il punto di suddivisione della tastiera (Split-Point)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premete il tasto [□]. Questo seleziona il modo Keyboard.</li> <li>2. Premete due volte il tasto [↔]. Appare la schermata delle impostazioni del modo Split.</li> <li>3. Premete i tasti [-][+] per accedere alla schermata del parametro che volete impostare.</li> </ol>
Cambiare il bilanciamento di volume tra il Tone della mano sinistra e quello della mano destra (Split-Balance)	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Premete il tasto [↔] così che “-”“+” appaiano nella riga inferiore della schermata.</li> <li>5. Premete i tasti [-][+] per selezionare il valore che volete cambiare.</li> </ol>

**MEMO**

Mentre è visualizzata la schermata split, tenete premuto il tasto [□] e suonate un tasto per impostare lo split point dalla tastiera.

### Cambiare le impostazioni di Dual Play

Per modificare le seguenti impostazioni, accedete alla schermata Dual.

	Operazione
Cambiare il Tone 2 (Dual-Tone 2)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premete il tasto [↔] così che “-”“+” appaiano nella riga inferiore della schermata.</li> <li>2. Premete un tasto Tone. Viene selezionato il gruppo di Tone.</li> <li>3. Premete i tasti [-][+] per selezionare un suono.</li> </ol>
Cambiare il Tone 1 (Dual-Tone 1)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premete il tasto [↔] così che “-”“+” appaiano nella riga superiore della schermata.</li> <li>2. Premete un tasto Tone. Viene selezionato il gruppo di Tone.</li> <li>3. Premete i tasti [-][+] per selezionare un suono.</li> </ol>
Cambiare il bilanciamento di volume dei due Tone (Dual-Balance)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premete il tasto [□]. Questo seleziona il modo Keyboard.</li> <li>2. Premete due volte il tasto [↔]. Appare la schermata delle impostazioni del modo Dual.</li> <li>3. Premete i tasti [-][+] per accedere alla schermata del parametro che volete impostare.</li> </ol>
Cambiare l'ottava dei due Tone (Dual-Tone1 Shift / Dual-Tone2 Shift)	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Premete il tasto [↔] così che “-”“+” appaiano nella riga inferiore della schermata.</li> <li>5. Premete i tasti [-][+] per selezionare il valore che volete cambiare.</li> </ol>

### Richiamare istantaneamente il timbro Grand Piano

Premete più a lungo il tasto [🎹] per annullare Split Play o Dual Play e richiamare il suono Grand Piano (Concert Piano).

### Sovrapporre Due Tone

Potete suonare due Tone simultaneamente da ogni singolo tasto. Questa funzione è chiamata “Dual Play”.

1. Premete il tasto [□].
2. Premete i tasti [-][+], selezionate “Keyboard Mode” e poi premete il tasto [↔].
3. Premete i tasti [-][+] per selezionare “Dual”.
4. Premete il tasto [□] per uscire dal modo Keyboard.  
Appare la schermata Split.



All'accensione, “Concert Piano” è selezionato come Tone 1 e “SymphonicStr1” è selezionato come Tone 2.

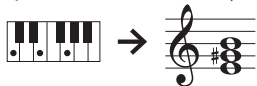
5. Per uscire da Dual Play, premete il tasto [□] per accedere al modo Keyboard, e impostate il “Keyboard Mode” su “Whole”.

## Suonare in una Tonalità Differente (Transpose)

Potete trasporre la tastiera in intervalli di semitono.

Per esempio, se volete suonare un brano nella tonalità di C che è stato scritto nella tonalità di E, impostate il valore della trasposizione della tastiera su "4".

Quando suonate i tasti "C-E-G", sentite le note "E G# B"



1. Premete il tasto [T].
2. Premere i tasti [-][+] per selezionare "Kbd Transpose".
3. Premete il tasto [2].
4. Premete i tasti [-][+] per selezionare un valore.

Valore	-6-0-5 (valore di default: 0)
--------	-------------------------------

5. Premete il tasto [T] per uscire dal modo Keyboard.

### Leggere il nome della nota (per es., C4)

L'indicazione alfabetica di impostazioni come lo "Split Point" mostra il nome della nota. Gli equivalenti per il solfeggio sono i seguenti: A è "la", B è "si", C è "do", D è "re", E è "mi", F è "fa" e G è "sol".

Per esempio, l'indicazione "C4" significa "il quarto 'C' (DO) dall'estremità sinistra della tastiera".



## Cambiare il tocco della tastiera (Key Touch)

Potete modificare la risposta al tocco della tastiera.

1. Premete il tasto [T].
2. Premete i tasti [-][+] per selezionare "Key Touch".
3. Premete il tasto [2].
4. Premete i tasti [-][+] per selezionare un valore.

Valore	Spiegazione
Fix, 1-100 (valore di default: 50)	Il valore di default di 50 offre la risposta più vicina a quella di un piano acustico. Valori più elevati rendono più pesante il tocco della tastiera. Col valore "Fix", le note suonano a un volume fisso, indipendentemente dalla forza con cui suonate la tastiera.

5. Premete il tasto [T] per uscire dal modo Keyboard.

## Regolare il Tempo tra la Pressione del Tasto e il Momento in cui si Sente il Suono del Piano (Hammer Response)

Potete regolare il tempo tra la pressione del tasto e il momento in cui si sente il suono del piano.

1. Premete il tasto [T].
2. Premete i tasti [-][+] per selezionare "Hammer Response".
3. Premete il tasto [2].
4. Premete i tasti [-][+] per selezionare un valore.

Valore	Spiegazione
Off, 1-10 (valore di default: 1)	Valori maggiori producono un ritardo più lungo.

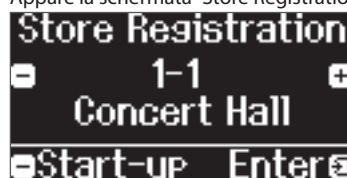
5. Premete il tasto [T] per uscire dal modo Keyboard.

## Memorizzare le Vostre Impostazioni Preferite

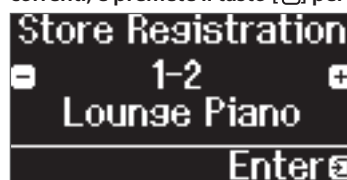
Potete memorizzare le impostazioni che avete regolato come preferite e poi selezionare istantaneamente le impostazioni per ogni brano o per esecutori differenti.

### Memorizzare le impostazioni esecutive correnti

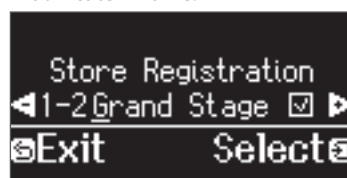
1. Premete più a lungo il tasto [T].  
Appare la schermata "Store Registration".



2. Usate i tasti [1] [2] [3] [4] e i tasti [-] [+] per selezionare il numero della Registration in cui volete salvare le impostazioni correnti, e premete il tasto [2] per eseguire.

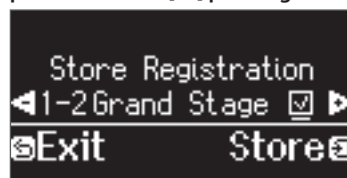


3. Modificate il nome.



- a. Premete i tasti [-] [+] per selezionare il carattere da modificare, e premete il tasto [2] per eseguire.
- b. Premete i tasti [-] [+] per modificare il carattere, e premete il tasto [2] per eseguire.
  - Per inserire un carattere, premete il tasto [▶/■].
  - Per cancellare un carattere, premete il tasto [●].

3. Usando le istruzioni per modificare un carattere, premete i tasti [-] [+] per selezionare ✓ sul lato destro dello schermo, e premete il tasto [2] per eseguire.



Appare la schermata Registration, e vengono visualizzate le impostazioni che avete memorizzato.



### MEMO

Quando selezionate "Start-up", potete memorizzare queste impostazioni come le impostazioni usate all'accensione dello strumento.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

### Richiamare le Vostre Impostazioni Preferite

1. **Premete il tasto [F4].**  
Questo seleziona il gruppo di Registration. Appare il nome della Registration correntemente selezionata.
2. **Premete i tasti [1] [2] [3] [4].**
3. **Premete i tasti [-] [+].**  
Questo seleziona le impostazioni nel gruppo di Registration.

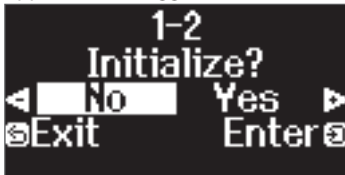
### Inizializzare le Vostre Impostazioni Preferite

1. **Premete il tasto [F4] per visualizzare la schermata delle impostazioni delle Registration, e poi premete i tasti [1] [2] [3] [4] e i tasti [-] [+]** per selezionare la Registration da inizializzare.



2. **Premete più a lungo il tasto [↵].**

Appare un messaggio di conferma.



3. **Premete i tasti [-] [+]** per selezionare "Yes" e premete il tasto [↵] per eseguire.

Questo inizializza la Registration selezionata.

### Esercitarsi con il Metronomo

Potete suonare e studiare mentre ascoltate un metronomo.

#### MEMO

Cambiate il tipo di metronomo su un pattern ritmico se volete suonare su un ritmo.

1. **Premete il tasto [A].**

Il tasto [A] lampeggia, e il metronomo suona.

#### MEMO

Se viene riprodotta una song, il metronomo suona con il tempo e la suddivisione ritmica di quel brano.

2. **Per cambiare il tempo, premete il tasto [J=] e poi premete i tasti [-] [+]** per selezionare il tempo desiderato.

Potete cambiare il tempo premendo il tasto [J=] e poi usando il tasto [↵] per selezionare la parola che descrive il tempo.

3. **Per arrestare il metronomo, premete di nuovo il tasto [A].**

Il tasto [A] si spegne.

#### MEMO

Se premete contemporaneamente i tasti [-] [+] nella schermata di impostazione del tempo, il tempo torna a quello del brano correntemente selezionato (il tempo è impostato su 108 all'accensione).

### Cambiare le impostazioni del metronomo

Cambiate le seguenti impostazioni mentre il tasto [A] è acceso. Le impostazioni che potete modificare cambiano a seconda delle impostazioni del tipo di metronomo.

	Operazione	
Comuni	Cambiare il tipo di metronomo (Metronome Type)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Premete insieme il tasto [A] e il tasto [J=] così che "=""+" appaiano nella riga superiore della schermata.</b></li> <li>2. <b>Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata del parametro che volete impostare.</b></li> <li>3. <b>Premete il tasto [↵] così che "=""+" appaiano nella riga inferiore della schermata.</b></li> <li>4. <b>Premete i tasti [-] [+] per selezionare il valore che volete cambiare.</b></li> </ol>
Quando Metronome Type è "Metronome"	Cambiare la suddivisione ritmica (Beat)	
	Far suonare il metronomo senza enfatizzare il movimento in battere (Metronome Downbeat)	
	Cambiare il pattern del metronomo (Metronome Pattern)	
Quando Metronome Type è "Rhythm Pattern"	Cambiare il volume del metronomo (Metronome Volume)	
	Cambiare il suono del metronomo (Metronome Tone)	
	Cambiare il pattern ritmico (Rhythm Pattern)	
	Cambiare il volume del ritmo (Metronome Volume)	

Suddivisioni ritmiche disponibili	2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valore di default: 4/4)
-----------------------------------	---

#### MEMO

Il metronomo o il ritmo suona 6/8 come 2/2, 9/8 come 3/4, e 12/8 come 4/4.

# Ascoltare i Brani Musicali (Song)

## Riprodurre una Song

Ecco come potete ascoltare i brani musicali interni. Potete ascoltare i pezzi interni come modelli per le vostre esecuzioni, o esercitare una mano alla volta suonandoci sopra.

→ "Lista delle Song Interne" (p. 35)

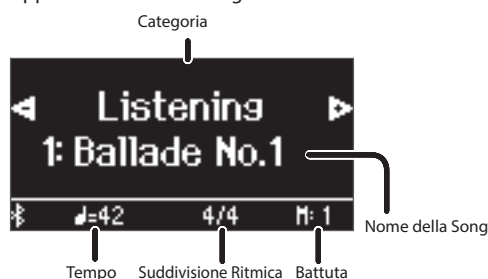
Lista delle categorie

Categoria	Spiegazione
Listening	Pezzi pianistici dedicati all'ascolto
Ensemble (*)	Brani famosi, principalmente pezzi classici. Questi includono concerti per piano, duetti e arrangiamenti jazz. Poiché questa collezione contiene brani difficili da eseguire, sono raccomandati per pianisti di livello intermedio o superiore.
Entertainment (*)	Arrangiamenti di brani noti da tutto il mondo, inclusi pezzi pop, jazz, e canzoni per bambini, adatti a un ampio pubblico dal musicista principiante all'esperto.
Do Re Mi Lesson (*)	Brani inclusi nello strumento Potete usare queste lezioni per apprendere le basi della musica, cantando solfeggi insieme ai brani, o esercitandovi nella lettura dello spartito.
Scales (*)	Scale in tutte le tonalità (scale maggiori e minori)
Hanon	The Virtuoso Pianist No.1-20
Beyer	Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1-106
Burgmüller	25 Études faciles et progressives Op.100
Czerny100	100 Übungsstücke Op.139
USB Memory	Song salvate su un memoria flash USB
Internal Memory	Song salvate nella memoria interna

(\*) Brani che corrispondono alla collezione di partiture incluse, "Roland Piano Masterpieces".

### 1. Premete il tasto [📁].

Appare la schermata Song.



### 2. Premete i tasti [-][+] per selezionare una categoria.

### 3. Premete il tasto [↶].

### 4. Usate i tasti [-][+] per selezionare un brano nella categoria.

#### MEMO

Se decidete di selezionare una categoria di song differenti, premete il tasto [↶].

### 5. Premete il tasto [▶/■].

Il brano viene riprodotto, con il tasto [⏸] che lampeggia a tempo.

### 6. Premete di nuovo il tasto [▶/■] per arrestare la riproduzione della song.

Il tasto [▶/■] si spegne.

### 7. Per uscire dalle impostazioni della song, premete il tasto [📁].

Il tasto [📁] si spegne.

## Cambiare il modo di riproduzione delle song

	Operazione
Riprodurre parti individuali dell'esecuzione	<p>I brani interni consistono di tre parti (mano destra, mano sinistra, accompagnamento) e potete riprodurre solo la parte(i) che volete ascoltare.</p> <p>* Certi brani non contengono una parte della mano sinistra o di accompagnamento. In questo caso, non potete selezionare la parte corrispondente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premete il tasto [🎹/🎸].</li> <li>2. Usate i tasti [-][+] per selezionare la parte da silenziare.</li> <li>3. Premete il tasto [🔇]. La parte selezionata viene silenziata.</li> <li>4. Premete il tasto [▶/■]. Solo la parte(i) selezionata dal brano viene riprodotta.</li> </ol>
Cambiare il tempo della song	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premete il tasto [♩=], e poi premete i tasti [-][+].</li> </ol> <p><b>MEMO</b> Premete più a lungo i tasti [-][+] per tornare al tempo di default.</p>
Riprodurre la song con un tempo costante	<p>Questo è utile quando volete esercitarvi suonando sulla riproduzione del brano.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tenendo premuto il tasto [▶/■], premete il tasto [♩=]. Appare il messaggio "Tempo Mute On", e il brano viene riprodotto con un tempo fisso. Tenete premuto di nuovo il tasto [▶/■] e poi premete il tasto [♩=] per tornare al tempo originale (appare il messaggio "Tempo Mute Off").</li> </ol>
Selezionare la battuta da riprodurre	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seguite le istruzioni 1-4 in "Riprodurre una Song" (p. 13).</li> <li>2. Premete il tasto [⏪/⏩]. Appare la schermata delle battute.</li> <li>3. Premete i tasti [-][+] per selezionare quante battute riprodurre.</li> <li>4. Premete il tasto [▶/■]. La song suona dalla battuta specificata.</li> </ol> <p><b>MEMO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premete il tasto [⏪] per selezionare l'inizio della song.</li> <li>• Premete il tasto [↶] per tornare alla schermata di selezione della song.</li> </ul>
Far suonare un conteggio prima che inizi la song	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tenendo premuto il tasto [📁], premete il tasto [▶/■]. Il tasto del metronomo lampeggia a tempo.</li> </ol>
Riprodurre tutte le song nella categoria selezionata	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tenendo premuto il tasto [📁], premete il tasto [▶/■]. Il tasto [▶/■] lampeggia e i brani nella categoria selezionata suonano in ordine.</li> </ol>
Riprodurre in una tonalità differente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premete il tasto [🔗]. Il tasto [🔗] si accende, e il piano attiva la modalità Function.</li> <li>2. Premete i tasti [-][+] per accedere alla schermata "Song Transpose".</li> <li>3. Premete il tasto [🔇].</li> <li>4. Premete i tasti [-][+] per selezionare l'estensione della trasposizione (il numero di semitoni).</li> <li>5. Premete il tasto [▶/■]. La riproduzione del brano viene trasposta.</li> </ol>

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Ascoltare i Brani Musicali (Song)

---

	Operazione
Riprodurre i brani in una cartella su una memoria flash USB	<ol style="list-style-type: none"><li><b>1. Premete il tasto [F1].</b></li><li><b>2. Premete i tasti [-] [+] per visualizzare "USB Flash Drive".</b></li><li><b>3. Premete il tasto [↵].</b></li></ol> <p>Entrare nella cartella</p> <ol style="list-style-type: none"><li><b>a. Premete i tasti [-] [+] per selezionare la cartella desiderata.</b></li><li><b>b. Premete la manopola [↵] per confermare.</b></li></ol> <p>Uscire dalla cartella</p> <ol style="list-style-type: none"><li><b>a. Premete i tasti [-] [+] per selezionare "Up".</b></li><li><b>b. Premete la manopola [↵] per confermare.</b></li></ol> <ol style="list-style-type: none"><li><b>4. Premete il tasto play/stop. I brani sulla memoria flash USB iniziano a suonare.</b></li></ol>



# Registrazione la Vostra Esecuzione

## Registrazione la Vostra Esecuzione alla Tastiera

Potete registrare ciò che suonate sulla tastiera, e poi riprodurlo per ascoltare la vostra esecuzione.

## Preparare la Registrazione

### 1. Selezionate il Tone che volete suonare.

### 2. Potete far suonare il metronomo se desiderate.

Impostate il tempo e la suddivisione ritmica del metronomo. Le impostazioni del metronomo vengono salvate nella song, e potete usare le stesse impostazioni durante la riproduzione.

### 3. Premete il tasto [●].

Il tasto [●] si accende, il tasto [▶/■] lampeggia, e il piano si pone nella condizione di standby di registrazione.

Se decidete di annullare la registrazione, premete ancora il tasto [●].

## Avviare/ Arrestare la Registrazione

### 4. Premete il tasto [▶/■].

Dopo un conteggio di una battuta, inizia la registrazione, e il tasto [●] e il tasto [▶/■] sono entrambi accesi. L'esecuzione viene salvata automaticamente.

#### MEMO

Potete anche iniziare la registrazione suonando la tastiera invece di premere il tasto [▶/■]. In questo caso il conteggio non suona.

### 5. Premete nuovamente il tasto [▶/■] per arrestare la registrazione.

La registrazione si arresta.

## Ascoltare l'Esecuzione Registrata

### 6. Premete il tasto [▶/■].

Dopo aver registrato, viene selezionata la nuova song registrata. Inizia la riproduzione della song registrata.

## Cancellare una Song Salvata

Potete cancellare una song che avete salvato.

#### MEMO

- Potete cancellare una song registrata anche tenendo premuto il tasto [●] e premendo il tasto [↵].
- Se desiderate eliminare tutti i brani salvati nella memoria interna, inizializzate la memoria ("Inizializzare la Memoria (Format Media)" (p. 24)).

### 1. Premete il tasto [⊗].

Il tasto [⊗] si accende, e il piano attiva la modalità Function.

### 2. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata "Delete Song".

### 3. Premete la manopola [↵] per confermare.

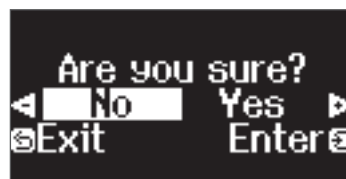
Appare la schermata Delete Song.



### 4. Premete i tasti [-] [+] per selezionare il supporto su cui sono salvati i dati, e poi premete la manopola [↵] per confermare.

### 5. Premete i tasti [-] [+] per selezionare il brano da cancellare, e poi premete la manopola [↵] per confermare.

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, premete il tasto [↵].

### 6. Premete i tasti [-] [+] per selezionare "Yes" e premete il tasto [↵] per eseguire.

La cancellazione viene eseguita.

\* Non spegnete mai l'unità o scollegate la memoria flash USB mentre lo schermo indica "Executing..."

\* Non spegnete mai l'unità o scollegate la memoria flash USB o il cavo di alimentazione mentre l'indicatore del GP-9 mostra che è in corso un'operazione.

## Gestire i brani che avete registrato

Operazione	
	Potete cambiare il nome di una song salvata.
	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Premete il tasto [⊗].</b> Il tasto [⊗] si accende, e il piano attiva la modalità Function.</li> <li><b>2. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata "Rename Song", e premete il tasto [↵] per confermare.</b></li> <li><b>3. Premete i tasti [-] [+] per selezionare il supporto che contiene il brano che volete rinominare, e premete il tasto [↵] per confermare.</b></li> <li><b>4. Premete i tasti [-] [+] per selezionare il brano che volete rinominare, e premete il tasto [↵] per confermare. Rinominate la song.</b></li> </ol>
Rinominare un brano registrato	Selezionare il carattere che volete cambiare.
	Premete i tasti [-] [+]
	Cambiare il carattere
	Premete il tasto [↵] (conferma) → Premete i tasti [-] [+] (modifica carattere) → Premete il tasto [↵] (indietro)
Inserire un carattere	Premete il tasto [▶/■]
Cancellare un carattere	Premete il tasto [●]
	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>6. Premete i tasti [-] [+] per selezionare ✓ sul lato destro dello schermo, e premete il tasto [↵] per eseguire.</b> Appare un messaggio di conferma.</li> <li><b>7. Premete i tasti [-] [+] per selezionare "Yes", e premete il tasto [↵] per eseguire.</b> La song è rinominata.</li> </ol>
	* Non spegnete mai l'unità, scollegate la memoria flash USB o sfilate il cavo di alimentazione mentre lo schermo indica "Executing..."
	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>8. Premete il tasto [⊗].</b> Uscite dalla modalità Function.</li> </ol>

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Registrare la Vostra Esecuzione

	Operazione
Copiare un brano registrato	<p>I brani che sono stati salvati nella memoria interna possono essere copiati in una memoria flash USB. Oppure i brani salvati su una memoria flash USB possono essere copiati nella memoria interna.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Premete il tasto [F].</b> Il tasto [F] si accende, e il piano attiva la modalità Function.</li> <li><b>2. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata "Copy Song", e premete il tasto [C] per confermare.</b></li> <li><b>3. Premete i tasti [-] [+] per selezionare il supporto sorgente e di destinazione della copia, e premete la manopola [D] per confermare.</b></li> <li><b>4. Usate i tasti [-] [+] per selezionare la song che volete copiare.</b> Se decidete di annullare, premete il tasto [ESC].</li> <li><b>5. Premete il tasto [C].</b> La copia viene eseguita.</li> </ol> <p>* Non spegnete mai l'unità, scollegate la memoria flash USB o sfilate il cavo di alimentazione mentre lo schermo indica "Executing...".</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>6. Premete il tasto [F].</b> Uscite dalla modalità Function.</li> </ol>

### 6. Premete nuovamente il tasto [▶/■] per arrestare la registrazione.

La registrazione si arresta.

## Metodi di Registrazione Avanzati

### Registrare la Vostra Esecuzione Una Mano alla Volta

Registrando l'esecuzione della vostra mano sinistra nella parte Left, e quella della mano destra nella parte Right, potete registrare separatamente la parte di ogni mano dell'esecuzione.



Parte sinistra (o destra)

### Preparare la registrazione

- 1. Selezionate il Tone che volete suonare.**
- 2. Potete far suonare il metronomo se desiderate.**  
Impostate il tempo e la suddivisione ritmica del metronomo. Le impostazioni del metronomo vengono salvate nella song, e potete usare le stesse impostazioni durante la riproduzione.
- 3. Premete il tasto [●].**  
Il tasto [●] si accende, il tasto [▶/■] lampeggia, e il piano si pone nella condizione di standby di registrazione.  
Se decidete di annullare la registrazione, premete ancora il tasto [●].
- 4. Premete il tasto [L] [R], premete i tasti [-] [+] per selezionare la parte che non volete registrare, e premete il tasto [C] per farlo spegnere.**  
Solo la parte che state registrando lampeggia.

#### MEMO

Se a questo punto non selezionate una parte, la vostra esecuzione viene registrata nelle seguenti parti.

Suonare con un Tone	Parte "Right"
Suonare Tone differenti con le mani sinistra e destra (Split Play)	Il Tone della mano sinistra è la parte "Left", e il Tone della mano destra è la parte "Right"
Suonare con due Tone sovrapposti (Dual Play)	Il Tone 1 è la parte "Right", e il Tone 2 è la parte "Accomp"

### Avviare/arrestare la registrazione

- 5. Premete il tasto [▶/■].**  
Dopo un conteggio di una battuta, inizia la registrazione, e il tasto [●] e il tasto [▶/■] sono entrambi accesi. L'esecuzione viene salvata automaticamente.

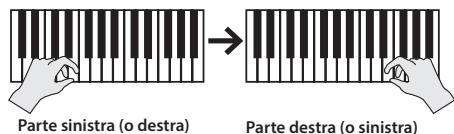
#### MEMO

Potete anche iniziare la registrazione suonando la tastiera invece di premere il tasto [▶/■]. In questo caso il conteggio non suona.

## Sovrincidere un'Esecuzione Registrata

Dopo aver registrato una mano della vostra esecuzione, potete sovraincidere l'esecuzione dell'altra mano.

Potete anche sovraincidere su un brano interno.



### Preparare la registrazione

#### 1. Premete il tasto [F4].

Appare la schermata Song.

#### MEMO

Se appare la schermata delle battute, premete il tasto [F5] per tornare alla schermata di selezione della song.

#### 2. Premete i tasti [-] [+] per selezionare la categoria del brano che volete sovraincidere, e premete il tasto [F5] per confermare.

#### 3. Usate i tasti [-] [+] per selezionare la song che volete sovraincidere.

Potete selezionare le song all'interno della categoria.

#### MEMO

Se state registrando la vostra esecuzione su una song interna, potete regolare il tempo della song interna. (p. 13)

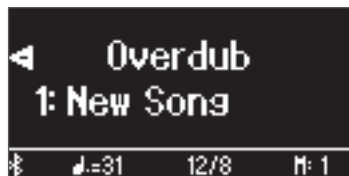
#### 4. Premete il tasto [●].

Il tasto [●] si accende, il tasto [▶/■] lampeggia, e il piano si pone nella condizione di standby di registrazione.

Se decidete di annullare la registrazione, premete ancora il tasto [●].

#### 5. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata "Overdub".

La song al punto 3 è selezionata.



#### 6. Premete il tasto [F6]. Se una parte che non volete registrare lampeggia, premete i tasti [-] [+] per selezionare la parte, e premete il tasto [F6] per farlo spegnere.

Solo la parte che state registrando lampeggia.

Se selezionate una parte che è già registrata (accesa) e poi premete il tasto [F6] per farlo lampeggiare, quella parte viene sovraincisa cancellando il suo contenuto originale.

### Avviare/arrestare la registrazione

#### 7. Premete il tasto [▶/■].

Dopo un conteggio di una battuta, inizia la registrazione, e il tasto [●] e il tasto [▶/■] sono entrambi accesi. L'esecuzione viene salvata automaticamente.

#### MEMO

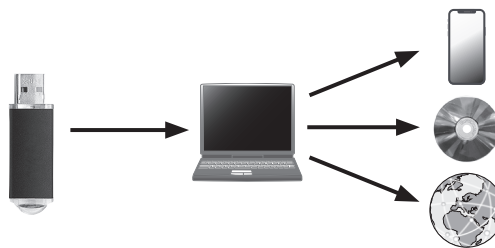
Potete anche iniziare la registrazione suonando la tastiera invece di premere il tasto [▶/■]. In questo caso il conteggio non suona.

#### 8. Premete nuovamente il tasto [▶/■] per arrestare la registrazione.

La registrazione si arresta.

## Registrare Audio in una Memoria USB

Se registrate la vostra esecuzione sotto forma di audio, potete poi ascoltarlo sul vostro computer o lettore audio, usarlo per creare un CD musicale, o pubblicarlo su Internet.



### Preparare la registrazione

#### 1. Collegate la vostra memoria flash USB alla porta USB Memory.

- \* I dati audio non possono essere salvati nella memoria interna del piano.
- \* Non spegnete mai l'unità o scollegate la memoria flash USB mentre lo schermo indica "Executing...".
- \* Non spegnete mai l'unità o scollegate la memoria flash USB o il cavo di alimentazione mentre l'indicatore di accesso alla memoria flash USB lampeggia.

#### 2. Selezionate il Tone che volete suonare.

#### 3. Tenete premuto il tasto [●] e premete i tasti [-] [+] per selezionare "Audio".

#### MEMO

Potete specificare questo anche tramite l'impostazione "Recording Mode" del modo Function (p. 26).

#### 4. Premete il tasto [●].

Il tasto [●] si accende, il tasto [▶/■] lampeggia, e il piano si pone nella condizione di standby di registrazione.

Se decidete di annullare la registrazione, premete ancora il tasto [●].

#### 5. Potete far suonare il metronomo se desiderate.

### Avviare/arrestare la registrazione

#### 6. Premete il tasto [▶/■].

Quando la registrazione si avvia, i tasti [●] e [▶/■] si accendono. L'esecuzione viene salvata automaticamente.

#### NOTA

Non spegnete mai l'unità o scollegate la memoria flash USB durante la registrazione.

#### 7. Premete nuovamente il tasto [▶/■] per arrestare la registrazione.

La registrazione si arresta.

- \* Non spegnete mai l'unità o scollegate la memoria flash USB mentre lo schermo indica "Executing...".

- \* Non spegnete mai l'unità o scollegate la memoria flash USB o il cavo di alimentazione mentre l'indicatore di accesso alla memoria flash USB lampeggia.

#### MEMO

- Potete cancellare la song che avete registrato (p. 15).
- Potete rinominare la song che avete registrato (p. 15).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Creare il Vostro Timbro di Pianoforte (Piano Designer)

Questo piano vi permette di regolare vari elementi del suono, così che possiate personalizzare il timbro di piano secondo il vostro gusto.

Questa funzione è chiamata "Piano Designer".

## MEMO

Il processo di creazione del vostro suono di piano può essere effettuata anche usando la app dedicata.

→ "Usare il Piano con una App" (p. 21)



App "Piano Designer"



## Regolare il Suono Generale del Piano

1. Premete il tasto [✖].
2. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata del parametro che volete impostare.
3. Premete la manopola [↻] per confermare.
4. Premete i tasti [-] [+] per selezionare il valore.
5. Per uscire dalle impostazioni, premete il tasto [✖].  
Il tasto [✖] si spegne.

Voci	Valore	Spiegazione
Master Tuning	415.3 Hz–466.2 Hz (valore di default: 442.0 Hz)	Suonando insieme ad altri strumenti, potete regolare l'intonazione di riferimento del piano così che si armonizzi correttamente con gli altri strumenti. L'intonazione di riferimento viene di norma espressa come la frequenza prodotta dalla nota LA centrale (A4). L'azione di far corrispondere l'intonazione di riferimento a quella di altri strumenti prende il nome di "accordatura".
Temperament	Potete suonare la musica classica, come i pezzi barocchi per esempio, usando l'accordatura originale. La maggior parte dei brani moderni sono composti ed eseguiti usando il temperamento equabile, l'accordatura più comune usata oggi. Ma un tempo, esisteva un'ampia varietà di altri sistemi di accordatura. Suonare una composizione con la sua accordatura originale vi permette di godere delle sonorità degli accordi che il compositore ha inteso originariamente.	
	Equal (impostazione di default)	Con questa accordatura, ogni ottava è divisa in 12 intervalli uguali. Questo è il temperamento usato più comunemente dal piano odierno. Ogni intervallo produce quasi la stessa quantità di leggera dissonanza.
	Just Major	In questa accordatura, le triadi principali sono perfettamente consonanti. È inadatta a suonare melodie e non può essere trasposta, ma offre bellissime sonorità. Le intonazioni Pure differiscono per le tonalità maggiori e minori.
	Just Minor	
	Pythagorean	Questa accordatura, concepita dal filosofo Pitagora, elimina le dissonanze nelle quarte e nelle quinte. La dissonanza viene prodotta dagli accordi con intervalli di terza, ma le melodie sono eufoniche.
	Kirnberger I	Kirnberger I. Come nel caso dei temperamenti puri, in questa accordatura le triadi principali sono consonanti. Quando si suonano dei brani composti in tonalità appropriate per questa accordatura, si ottengono meravigliose sonorità.
	Kirnberger II	Kirnberger II. È una revisione dell'accordatura Kirnberger, in cui viene ridotto il limite delle tonalità utilizzabili.
	Kirnberger III	Kirnberger III. Questa è una versione migliorata dell'accordatura mesotonica e pura, in quanto consente di avere una maggiore libertà di modulazione. È possibile eseguire brani in tutte le tonalità. Poiché la risonanza varia a seconda della tonalità, gli accordi suonati con questo temperamento hanno risonanze più variegata rispetto a quelle del temperamento equabile.
	Meantone	Questo temperamento restringe leggermente l'intervallo di quinta rispetto ai temperamenti puri. Mentre questi comprendono due tipi di tono intero (maggiore e minore), l'accordatura mesotonica utilizza un solo tipo di tono intero, ovvero quello medio. È possibile effettuare la trasposizione in una gamma ristretta di tonalità.
	Werckmeister	Werckmeister. Questo temperamento è composto da otto quinte perfette e quattro quinte ristrette. È possibile eseguire brani in tutte le tonalità. Poiché la risonanza varia a seconda della tonalità, gli accordi suonati con questo temperamento hanno risonanze più variegata rispetto a quelle del temperamento equabile.
Arabic	Questa accordatura è adatta per la musica araba.	
Temperament key	C–B (valore di default: C)	Questa imposta la tonalità del temperamento. Quando suonate con un'accordatura diversa dal temperamento equabile, dovete specificare la tonalità del temperamento corrispondente a quella del brano da eseguire (cioè la nota che corrisponde a C (DO) per una tonalità maggiore e ad A (LA) per una tonalità minore). Se scegliete il temperamento equabile, non è necessario selezionare la tonalità del temperamento.

## Modificare il Timbro di Grand Piano

Potete regolare vari aspetti del timbro di pianoforte a coda, incluse le risonanze delle corde e dei pedali, e il suono dei martelletti che colpiscono le corde.

\* Possono essere regolati solamente i timbri appartenenti al gruppo "Grand".

1. Premete il tasto [F5].
2. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata "Piano Tone Edit".
3. Premete la manopola [F6] per confermare.
4. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata del parametro che volete impostare.
5. Premete il tasto [F6] per confermare, e premete i tasti [-] [+] per selezionare il valore dell'impostazione.
6. Terminate le modifiche del timbro di piano, premete il tasto [F5].

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, premete il tasto [F5].

7. Premete i tasti [-] [+] per selezionare "Yes", e premete il tasto [F6] per eseguire.

Le impostazioni del Tone Grand Piano vengono salvate.

	Voci	Valore	Spiegazione
Piano Tone Edit	Lid	0-6 (valore di default: 4)	Regola l'entità dell'apertura del coperchio superiore del pianoforte a coda. Il suono sarà più dolce man mano che si chiude il coperchio del pianoforte nella schermata. Il suono sarà più brillante man mano che si apre il coperchio del pianoforte nella schermata.
	Key Off Noise	Off, 1-10 (valore di default: 3)	Regola il rumore della meccanica che si sente quando rilasciate un tasto. Valori maggiori producono un rumore della meccanica più intenso.
	Hammer Noise	-5-0-+5 (valore di default: 0)	Regola il suono prodotto quando il martelletto di un piano acustico colpisce le corde. Valori maggiori producono un suono più intenso del martelletto che colpisce la corda.
	Duplex Scale	Off, 1-10 (valore di default: 2)	Regola le vibrazioni per simpatia della duplex scale di un pianoforte acustico. Valori maggiori aumentano il volume della vibrazione per simpatia. La duplex scale è un sistema di corde che vibrano per simpatia che viene incluso a volte nei pianoforti a coda. Queste corde che vibrano per simpatia non vengono colpite direttamente dai martelletti, ma risuonano per simpatia con le vibrazioni delle altre corde. Risuonando con gli armonici, queste corde aggiungono ricchezza e brillantezza al suono. Queste corde vengono aggiunte solo al registro più acuto, approssimativamente sopra al tasto C4. Poiché non sono dotate di uno smorzatore (un meccanismo che interrompe la loro vibrazione), continuano a suonare anche dopo aver eseguito una nota e rilasciato il tasto per interrompere il suono della corda che è stata percossa.
	Full Scale String Res.	Off, 1-10 (valore di default: 4)	Regola la risonanza di un pianoforte acustico, ovvero il suono prodotto dalle corde di un tasto premuto in precedenza che vibrano per simpatia con le nuove note suonate o il suono di altre corde che vibrano per simpatia con le note che si suonano mentre si tiene premuto il pedale del forte. Più alto è il valore, maggiore sarà la risonanza per simpatia.
	Key Off Resonance	Off, 1-10 (valore di default: 3)	Regola le vibrazioni per simpatia come il suono di "key-off" di un pianoforte acustico, ovvero il leggero suono prodotto quando si rilascia una nota. Più alto è il valore, maggiore sarà il cambio tonale durante il decadimento.
	Cabinet Resonance	Off, 1-10 (valore di default: 4)	Regola la risonanza del corpo del pianoforte a coda stesso. Più alto è il valore, maggiore sarà la risonanza del corpo.
	Soundboard Type	1-5 (valore di default: 1)	Seleziona la modalità di risonanza della tavola armonica del pianoforte acustico. Si possono scegliere cinque tipi diversi di risonanza.
	Damper Modeling	Off, 1-10 (valore di default: 5)	Regola il rumore degli smorzatori del pianoforte acustico, ovvero il suono degli smorzatori al momento di rilasciare le corde quando si preme il pedale del forte.
	Soft Pedal	1-10 (valore di default: 2)	Regola l'intensità dell'effetto che si crea premendo il pedale del piano. Con valori maggiori, il cambiamento è più intenso.
	Single Note Tuning (*)	-50.0-0-+50.0 (per ogni tasto)	Regola l'intonazione di ogni singolo tasto. Per esempio, potete regolare l'ampiezza dello stretched tuning, che accorda il registro più acuto leggermente crescente e il registro più basso leggermente calante.
	Single Note Volume (*)	-50-0 (per ogni tasto)	Regola il volume di ogni tasto. Valori più bassi riducono il volume.
	Single Note Character (*)	-5-0-+5 (per ogni tasto)	Regola il carattere timbrico di ogni tasto. Valori maggiori producono un suono più duro, e valori più bassi un timbro più delicato. * Il risultato di questo effetto differisce a seconda del registro.
	Reset Setting	Riporta le impostazioni di "Piano Tone Edit" del Tone selezionato alle impostazioni originali di fabbrica.	

### Impostazioni Single Note (\*)

1. Selezionate la schermata delle impostazioni Single Note, e premete la manopola [F6] per confermare.
2. Suonate il tasto della tastiera che volete selezionare, e premete i tasti [-] [+] per modificare il valore.
3. Premete il tasto [F5] per uscire dalla schermata di quella impostazione.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# Connettere il Piano e un Dispositivo Mobile via Bluetooth®



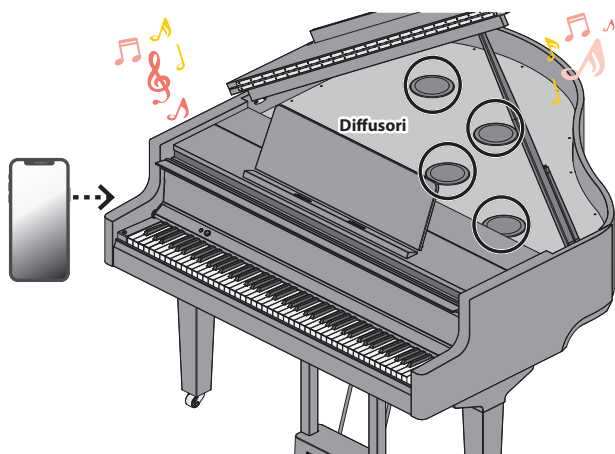
## Ecco Cosa Potete Fare

La funzionalità **Bluetooth** crea una connessione wireless tra un dispositivo mobile come uno smartphone o un tablet (chiamati di seguito "dispositivo mobile") e il piano, permettendovi di effettuare le seguenti operazioni.

### → Riprodurre la Musica dai Diffusori del Piano

pagina 20

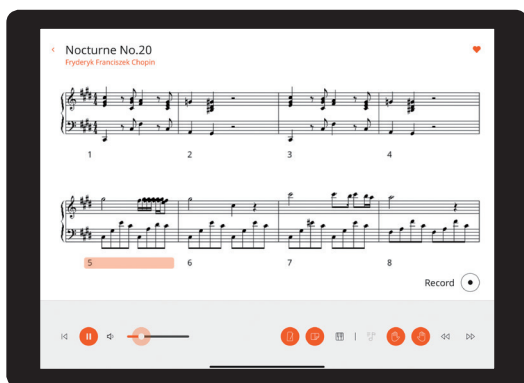
I dati musicali salvati sul vostro dispositivo mobile possono essere riprodotti in modo wireless tramite i diffusori del piano.



### → Usare il Piano con una App

pagina 21

Installate l'app ("Roland Piano App" by Roland) sul vostro dispositivo mobile per scambiare dati con il piano.



App "Roland Piano App"

## Riprodurre la Musica dai Diffusori del Piano

Ecco come configurare le impostazioni per riprodurre in modo wireless i dati musicali salvati sul vostro dispositivo mobile tramite i diffusori del piano.

\* Una volta che un dispositivo mobile è già abbinato al piano, non è necessario effettuare di nuovo l'abbinamento. Fate riferimento a "Collegarsi a un dispositivo mobile già abbinato" (p. 21).

## Inizializzare le Impostazioni (Abbinamento)

Questo esempio mostra come configurare le impostazioni per dispositivi iOS/iPadOS. Se state utilizzando un dispositivo Android, fate riferimento alle istruzioni per le impostazioni nel manuale fornito con il vostro dispositivo mobile.

1. Posizionate il dispositivo mobile che volete collegare vicino al piano.
2. Premete il tasto [⚙️].  
Il tasto [⚙️] si accende, e il piano attiva la modalità Function.
3. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata "Bluetooth", e premete il tasto [↵] per confermare.  
Appare la seguente schermata.



4. Premete la manopola [↵] per avviare l'abbinamento.

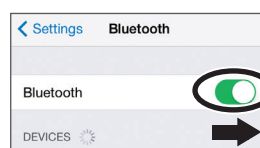


Se decidete di annullare l'abbinamento, premete il tasto [↵].

### MEMO

Premete più a lungo il tasto [⚙️] per avviare immediatamente l'abbinamento.

5. Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.

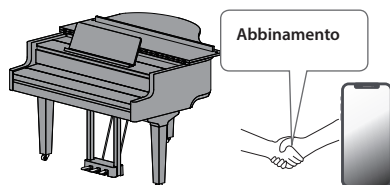


## Abbinamento

Per usare il **Bluetooth**, dovete prima "abbinare" il piano al vostro dispositivo mobile per creare una connessione diretta tra loro.

L'abbinamento è la procedura di registrazione (autenticazione reciproca) del dispositivo mobile con il piano.

Abbinare i dispositivi seguendo le istruzioni indicate per ogni funzione.



## Il processo di abbinamento

Un abbinamento separato è richiesto per "riprodurre la musica tramite i diffusori del piano" e per "usare il piano con una app". Sappiate che questi processi sono differenti.





## 6. Toccate "GP-9 Audio" che appare nel campo "DEVICES" Bluetooth del dispositivo mobile.

Il piano e il dispositivo mobile sono abbinati. Quando l'abbinamento è completo, appare un display come il seguente.

Dispositivo mobile	"GP-9 Audio" viene aggiunto al campo "My Devices"
Piano	Lo schermo indica "Completed," e "AUDIO" appare a fianco del simbolo Bluetooth 

## 7. Per uscire dal modo Function, premete il tasto [G] del piano.

L'abbinamento è completo.

## Riprodurre l'audio

Quando riproducete dati musicali sul dispositivo mobile, il suono viene diffuso dagli altoparlanti del piano.

### MEMO

Per regolare il volume dell'audio, effettuate le impostazioni sul vostro dispositivo mobile. Se questo non produce il volume desiderato, potete regolare le impostazioni del piano.

→ "Regolare il Volume dell'Audio Bluetooth (Bluetooth Volume)" (p. 25)

## Collegarsi a un dispositivo mobile già abbinato




### 1. Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.

Il piano e il dispositivo mobile sono connessi in modo wireless.

\* Se le istruzioni sopra non stabiliscono la connessione, toccate "GP-9 Audio" che appare nel campo "DEVICES" del dispositivo mobile.

## Usare il Piano con una App

### App che Potete Usare con Questo Piano

Nome App	OS supportato	Spiegazione
 Roland Piano App	iOS/iPadOS/ Android	Questa app vi permette di visualizzare la musica in formato digitale, di esercitarvi sui brani come se steste giocando, o di prendere nota dei vostri esercizi. 
 Piano Designer	iOS/iPadOS/ Android	Questa app vi permette di personalizzare il timbro di piano secondo i vostri gusti. Potete usare "Piano Designer" (p. 18) per regolare vari elementi del suono tramite l'editing basato sul tocco all'interno dell'app. 

\* Le app possono essere scaricate dall'App Store (prodotti iOS/iPadOS) o da Google Play (prodotti Android).

\* Oltre a quanto descritto sopra, potete anche usare app musicali (come Garage Band) che sono compatibili con il Bluetooth MIDI.

\* Le informazioni fornite qui sulle app create da Roland sono aggiornate al momento in cui è stato pubblicato il manuale. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

## Effettuare le Impostazioni (Abbinamento)

Potete effettuare impostazioni per usare il piano con una app installata sul vostro dispositivo mobile. Qui mostriamo le istruzioni per usare l'app "Roland Piano App" con un iPad come esempio.

\* Nel caso in cui "usate il piano con una app", le impostazioni sul piano non sono necessarie. Effettuate le operazioni nella app per abbinarla al piano.

### 1. Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.

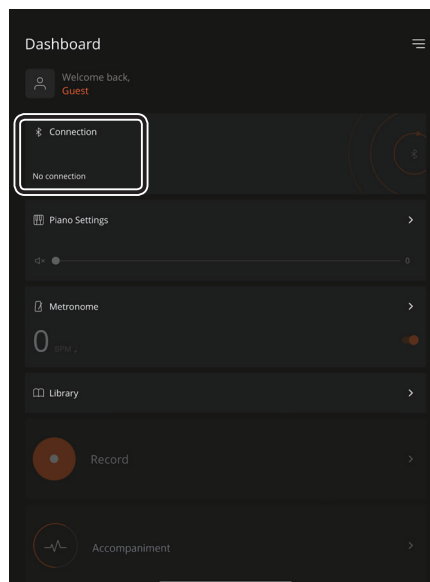


### NOTA

Anche se il campo "DEVICES" mostra il nome del dispositivo che state usando (come "GP-9 MIDI"), non toccatelo.

### 2. Avviate la app che avete installato sul vostro dispositivo mobile.

### 3. Toccate "Connection" in alto nella schermata dell'app, e toccate "Connect to Piano".



"GP-9 MIDI" appare nella schermata dell'app.

### 4. Toccate "GP-9 MIDI" (il nome dell'unità che state utilizzando).

Il piano e il dispositivo mobile sono abbinati. Quando l'abbinamento è completo, appare un display come il seguente.

Dispositivo mobile	"GP-9 MIDI" viene aggiunto al campo "My Devices"
Piano	"MIDI" appare a fianco del simbolo Bluetooth 

Questo completa le impostazioni.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

### Se l'Abbinamento Non Funziona

Se il processo di abbinamento indicato in "Usare il Piano con una App" (p. 21) non va a buon fine, provate le istruzioni 1-4 sotto.

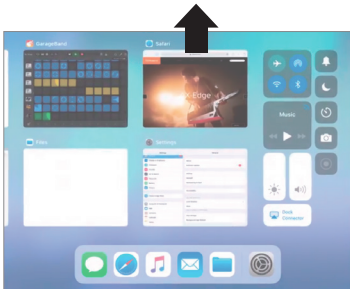
#### 1 Controllate che la funzione Bluetooth del piano sia "On"

1. Premete il tasto [🔧] del piano.  
Il tasto [🔧] si accende, e il piano attiva la modalità Function.
2. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata "Bluetooth", e premete la manopola [↻] per confermare.  
Accedete alla schermata delle impostazioni Bluetooth.
3. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata "Bluetooth On/Off", e premete il tasto [↻] per confermare.
4. Premete i tasti [-] [+] per selezionare "MIDI".  
La funzione Bluetooth del piano si attiva.
5. Premete il tasto [🔧]  
Il tasto [🔧] si spegne, e uscite dalla modalità Function.

#### 2 Uscite da tutte le app sul vostro dispositivo mobile

##### Chiudere la app

1. Fate scorrere il dito dal fondo della schermata iniziale, arrestando il dito circa al centro della schermata. Poi, fate scorrere la schermata dell'app verso l'alto.

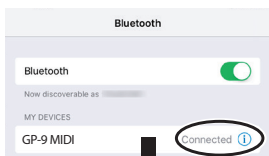


\* Il metodo per chiudere un'app può differire a seconda del vostro dispositivo mobile. Uscite dalle app usando il metodo appropriato per il vostro dispositivo mobile.

#### 3 Se l'abbinamento è già avvenuto, annullatelo e disattivate la funzione Bluetooth

##### Cancellare l'abbinamento

1. Nella schermata del dispositivo mobile, toccate la "i" posta sotto a "Connected", e toccate "Forget This Device".



2. Impostate la funzione Bluetooth su "off".



#### 4 Riavviate il vostro dispositivo mobile

#### 5 Effettuate la procedura di abbinamento a p. 21 dal punto 1

##### MEMO

Se avete controllato questi punti e il problema persiste, fate riferimento al sito Web Roland di supporto.

<https://www.roland.com/support/>

#### Se avete più di un piano

Quando abbinare un dispositivo mobile in una situazione in cui vi sono più pianoforti, come in un'aula di musica, potete assegnare un ID a ogni piano.

Assegnare un ID

Quando effettuate questa impostazione, un numero di ID viene aggiunto alla fine del nome del dispositivo che appare sul dispositivo mobile (per es., "GP-9 Audio 1" "GP-9 MIDI 1").

1. Premete il tasto [🔧] (Function).
2. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata "Bluetooth", e premete la manopola [↻] per confermare.
3. Premete i tasti [-] [+] per selezionare "Bluetooth ID".
4. Premete il tasto [↻] per confermare, e premete i tasti [-] [+] per cambiare il numero.

ID	Spiegazione
0-99	Impostazione su "0": "GP-9 Audio" "GP-9 MIDI" (valore di default) Impostate "1": "GP-9 Audio 1" "GP-9 MIDI 1"

\* Se state abbinando in un ambiente dove vi sono più pianoforti, consigliamo di accendere il dispositivo mobile e solo quegli strumenti che volete abbinare (spengete gli altri dispositivi).

## Caricare/Salvare le Vostre Impostazioni Preferite e Configurazioni del Piano

Potete salvare le vostre impostazioni preferite o la configurazione del piano su una memoria flash USB, o caricare nel piano queste impostazioni che sono salvate su una memoria flash USB.

\* Le impostazioni possono essere caricate solo in un altro piano dello stesso modello.

Impostazioni del piano che vengono salvate

Impostazione	Pagina
Volume diffusori	p. 8
Volume cuffie	p. 8
Ambience Type	p. 9
Ambience Depth	p. 9
Key Touch	p. 11
Brilliance	p. 9
Master Tuning	p. 18
Temperament	p. 18
Temperament Key	p. 18
Hammer Response	p. 11
Piano Tone Edit	p. 19
Volume Limit	p. 27

\* Per le impostazioni preferite che vengono salvate, fate riferimento alla lista delle impostazioni preferite che appaiono in "Impostazioni che Restano Memorizzate Anche Spegnendo lo Strumento." (p. 3).

## Salvare le Vostre Impostazioni Preferite e Configurazioni del Piano (Registration Export/Piano Setup Export)

1. Collegate la vostra memoria flash USB alla porta USB Memory.

2. Premete il tasto [⚙].

Il tasto [⚙] si accende, e il piano attiva la modalità Function.

3. Premete i tasti [-] [+] per visualizzare la schermata "Registration Export" o "Piano Setup Export" e poi premete il tasto [↵] per confermare.

Appare la schermata Registration o Piano Setup Export.



4. Modificate il nome della Registration o del Piano Setup.

Selezionare il carattere che volete cambiare.	Premete i tasti [-] [+]
Cambiare il carattere	Premete il tasto [↵] (conferma) → premete i tasti [-] [+] (modifica carattere) → premete il tasto [↵] (indietro)
Inserire un carattere	Premete il tasto [▶/■]
Cancellare un carattere	Premete il tasto [●]

5. Premete i tasti [-] [+] per selezionare ✓ sul lato destro dello schermo, e premete il tasto [↵] per eseguire.

Le impostazioni vengono salvate.

### NOTA

Non spegnete mai l'unità, scollegate la memoria flash USB o sfilate il cavo di alimentazione mentre lo schermo indica "Executing...".

6. Per uscire dal modo Function, premete il tasto [⚙].

Il tasto [⚙] si spegne.

\* Non spegnete mai l'unità o scollegate la memoria flash USB o il cavo di alimentazione mentre l'indicatore del GP-9 mostra che è in corso un'operazione.

## Caricare le Vostre Impostazioni Preferite e Configurazioni del Piano (Registration Import/Piano Setup Import)

1. Collegate la vostra memoria flash USB alla porta USB Memory.

2. Premete il tasto [⚙].

Il tasto [⚙] si accende, e il piano attiva la modalità Function.

3. Premete i tasti [-] [+] per visualizzare la schermata "Registration Import" o "Piano Setup Import" e poi premete il tasto [↵] per confermare.

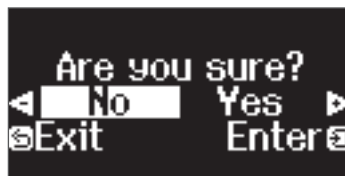
Appare la schermata Registration o Piano Setup Import.



4. Premete i tasti [-] [+] per selezionare Registration Import o Piano Setup Import.

5. Premete il tasto [↵] per confermare.

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, premete il tasto [↵].

6. Premete i tasti [-] [+] per selezionare "Yes", e premete il tasto [↵] per eseguire.

Questo carica le impostazioni.

### NOTA

Non spegnete mai l'unità, scollegate la memoria flash USB o sfilate il cavo di alimentazione mentre lo schermo indica "Executing...".

7. Per uscire dal modo Function, premete il tasto [⚙].

Il tasto [⚙] si spegne.

\* Non spegnete mai l'unità o scollegate la memoria flash USB o il cavo di alimentazione mentre l'indicatore del GP-9 mostra che è in corso un'operazione.

\* Quando caricate le impostazioni preferite (Registration) in cui sono state cambiate le impostazioni di avvio, l'unità seleziona quelle impostazioni all'accensione.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

### Inizializzare la Memoria (Format Media)

Ecco come cancellare tutti i file che avete salvato nella memoria interna o su una memoria flash USB (disponibile in commercio).

#### NOTA

- Quando inizializzate, tutte le Registration o song che avete salvato nella memoria interna o su una memoria flash USB vanno perse.
- Se volete riportare alle impostazioni di fabbrica parametri diversi da quelli della memoria interna, eseguite un Factory Reset (p. 24).

**1. Se volete inizializzare una memoria flash USB, collegate la memoria flash USB alla porta USB Memory.**

**2. Premete il tasto [G].**

Il tasto [G] si accende, e il piano attiva la modalità Function.

**3. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata "Format Media", e premete il tasto [↵] per confermare.**

Appare la schermata Format Media.

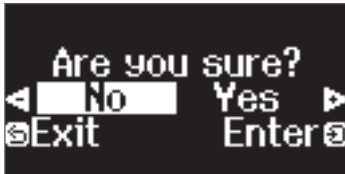


Se decidete di annullare, premete il tasto [↵].

**4. Usate i tasti [-] [+] per selezionare il supporto (Internal Memory o USB Memory) che volete formattare.**

**5. Premete il tasto [↵] per confermare.**

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, premete il tasto [↵].

**6. Premete i tasti [-] [+] per selezionare "Yes", e premete il tasto [↵] per eseguire.**

Questo formatta il supporto.

#### NOTA

Non spegnete mai l'unità, scollegate la memoria flash USB o sfilate il cavo di alimentazione mentre lo schermo indica "Executing...".

**7. Per uscire dal modo Function, premete il tasto [G].**

Il tasto [G] si spegne.

- \* Non spegnete mai l'unità o scollegate la memoria flash USB o il cavo di alimentazione mentre l'indicatore del GP-9 mostra che è in corso un'operazione.

### Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica (Factory Reset)

Ecco come riportare tutte le Registration e le impostazioni salvate internamente nelle condizioni originali di fabbrica. Questa funzione prende il nome di "Factory Reset".

#### NOTA

Il Factory Reset cancella tutte le impostazioni che avete salvato, e le riporta ai valori di fabbrica. Per i dettagli sulle impostazioni salvate che vengono reimpostate, fate riferimento a "Impostazioni che Restano Memorizzate Anche Spegnendo lo Strumento." (p. 3).

#### MEMO

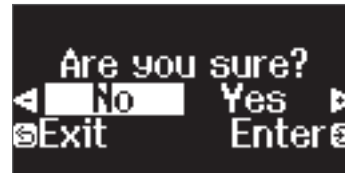
Eseguito questa funzione non si cancellano i brani nella memoria interna o su una memoria flash USB (disponibile in commercio). Se volete cancellare tutti i brani dalla memoria interna o su una memoria flash USB, fate riferimento a "Inizializzare la Memoria (Format Media)" (p. 24).

**1. Premete il tasto [G].**

Il tasto [G] si accende, e il piano attiva la modalità Function.

**2. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata "Factory Reset", e poi premete il tasto [↵].**

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, premete il tasto [↵].

**3. Premete i tasti [-] [+] per selezionare "Yes", e premete il tasto [↵] per eseguire.**

Questo effettua il factory reset.

#### NOTA

Non spegnete mai l'unità, scollegate la memoria flash USB o sfilate il cavo di alimentazione mentre lo schermo indica "Executing...".

**4. Quando il display indica "Power off, then on", spegnete e riaccendete lo strumento.**

- \* Non spegnete mai l'unità o scollegate la memoria flash USB o il cavo di alimentazione mentre l'indicatore del GP-9 mostra che è in corso un'operazione.

# Configurare Varie Impostazioni

## Modo Function

### Impostazioni di Base in Modo Function

1. Premete il tasto [F].  
Il tasto [F] si accende, e il piano attiva la modalità Function.
2. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata del parametro che volete impostare.
3. Premete la manopola [OK] per confermare.  
\* A seconda del parametro selezionato, potrebbe esserci un'altra schermata per selezionare altre voci.
4. Premete i tasti [-] [+] per selezionare il valore.
5. Per uscire dal modo Function, premete il tasto [F].  
Il tasto [F] si spegne.

Indicazione	Valore	Spiegazione
<b>Impostazioni relative al Bluetooth</b>		
Bluetooth	Bluetooth On/Off	<p><b>Attivare e Disattivare la Funzione Bluetooth (Bluetooth On/Off)</b></p> <p>Se la funzione <b>Bluetooth</b> è attiva, potete collegare in modo wireless il piano e il vostro dispositivo mobile, così che la musica riprodotta dal dispositivo mobile sia udibile dai diffusori del piano, o così da poter usare il piano con una app. (p. 20)</p> <p>On, Off (valore di default: On)</p>
	Bluetooth Pairing	Effettuate l'abbinamento (pairing) per connettere in modo wireless il piano e il dispositivo mobile per "Riprodurre la Musica Tramite i Diffusori del Piano". (p. 20)
	Bluetooth Volume	<p><b>Regolare il Volume dell'Audio Bluetooth (Bluetooth Volume)</b></p> <p>Questa è l'impostazione del volume per riprodurre la musica dal vostro dispositivo mobile tramite i diffusori del piano. (p. 21)</p> <p>0-10 (valore di default: 4)</p>
	Bluetooth ID	<p>Se state usando la funzione <b>Bluetooth</b> in un luogo in cui vi sono più pianoforti, potete assegnare un ID separato a ogni piano. (p. 22)</p> <p>0-99 (valore di default: 0)</p>
<b>Impostazioni di riproduzione della Song</b>		
Song Transpose	<p><b>Trasporre l'Intonazione di Riproduzione della Song (Song Transpose)</b></p> <p>Potete trasporre la riproduzione della song in intervalli di semitono (p. 13).</p> <p>-12-0+12 (valore di default: 0)</p>	
Song Volume SMF	<p><b>Regolare il Volume della Song (SMF) (Song Volume SMF)</b></p> <p>Questa impostazione regola il volume del brano che viene riprodotto mentre suonate la tastiera. Questo regola il volume della song (dati SMF) che viene riprodotta.</p> <p>0-10 (valore di default: 10)</p>	
Song Volume Audio	<p><b>Regolare il Volume della Song (Audio) (Song Volume Audio)</b></p> <p>Questa impostazione regola il volume del brano che viene riprodotto mentre suonate la tastiera. Questo regola il volume della song (dati audio) che viene riprodotta.</p> <p>0-10 (valore di default: 7)</p>	
Input Volume	<p><b>Regolare il Volume di un Dispositivo di Riproduzione Audio (Input Volume)</b></p> <p>Questa impostazione regola il volume del brano che viene riprodotto mentre suonate la tastiera. Potete regolare il volume di un dispositivo di riproduzione audio connesso alle prese Input.</p> <p>0-10 (valore di default: 7)</p>	
USB Audio Input Vol.	<p><b>Regolare il Volume dal Vostro Computer (USB Audio Input Volume)</b></p> <p>Quando usate un computer collegato alla porta USB COMPUTER per riprodurre l'audio, regolare il volume usando il computer.</p> <p>0-10 (valore di default: 7)</p>	

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Configurare Varie Impostazioni

Indicazione	Valore	Spiegazione
<h3>Specificare il Tone della Tastiera per la Riproduzione della Song (SMF) (SMF Play Mode)</h3> <p>Questa impostazione specifica il Tone che suonate con la tastiera mentre viene riprodotta una song. Normalmente userete l'impostazione "Auto Select". Questo determina se viene selezionata l'impostazione più adatta al brano interno o più adatta ai dati esterni riproducendo una song il cui formato del file è SMF.</p> <p><b>MEMO</b> Potete cambiare l' SMF Play Mode anche tenendo premuto il tasto [▶/■] e usando i tasti [-] [+].</p> <p>* Se il modo di riproduzione SMF è impostato su "External", certi effetti non vengono applicati al suono, perciò il carattere timbrico potrebbe differire da quando suonate normalmente la tastiera.</p>		
SMF Play Mode	Auto-Select (impostazione di default)	"Internal" o "External" viene selezionato automaticamente a seconda del brano riprodotto.
	Internal	Quando riproducete una song, il Tone che suonate con la tastiera cambia nel Tone che è salvato nella song. Questo è consigliato riproducendo un brano interno o una song che avete registrato su questo piano.
	External	Il Tone che suonate con la tastiera non cambia quando riproducete una song. Questo è consigliato riproducendo dati esterni, come dati musicali disponibili in commercio.
<h3>Impostazioni relative alla registrazione</h3>		
<p>Questo piano vi permette di registrare in due modalità differenti. Potete scegliere se registrare come SMF o come audio.</p> <p><b>MEMO</b> Potete anche cambiare il Recording Mode tenendo premuto il tasto [●] e premendo i tasti [-] [+].</p>		
Recording Mode	SMF (impostazione di default)	La vostra esecuzione viene registrata nella "Internal Memory" e riprodotta sul piano. Potete sovraincidere l'esecuzione della parte della mano sinistra sull'esecuzione della mano destra, e poi ascoltare la riproduzione di entrambe le mani insieme. (p. 27)
	Audio	La vostra esecuzione viene registrata su una memoria flash USB come dati audio. Potete ascoltare la vostra esecuzione registrata sul piano su un computer o su un lettore audio, usarla per creare un CD, o pubblicarla su Internet. (p. 17)
Delete Song	Cancella una song che è stata salvata nella memoria interna del piano o su una memoria flash USB. (p. 15)	
Rename Song	Rinomina una song salvata. (p. 15)	
Copy Song	I brani che sono stati salvati nella memoria interna possono essere copiati in una memoria flash USB. Oppure i brani salvati su una memoria flash USB possono essere copiati nella memoria interna (p. 16).	
Count-in Measure	Potete cambiare il numero di battute che suonano come preconteggio prima che inizi la riproduzione o la registrazione della song. 1 Measure, 2 Measures (valore di default: 1 Measure)	
<h3>Impostazioni relative ai pedali</h3>		
<h3>Cambiare il Modo in cui Vengono Applicati gli Effetti dei Pedali (Damper Pedal Part)</h3> <p>Quando premete il pedale destro mentre il piano si trova in modo Dual Play o Split Play, l'effetto del pedale viene applicato ad entrambi i timbri (p. 10). Usate questa impostazione per selezionare il suono a cui viene applicato l'effetto.</p>		
Damper Pedal Part	Right & Left (impostazione di default)	Tutti abilitati
	Right	Applicato solo al Tone 1 (in dual mode)/Tone della mano destra (in split mode)
	Left	Applicato solo al Tone 2 (in dual mode)/Tone della mano sinistra (in split mode)
<h3>Cambiare il Funzionamento dei Pedali (Center Pedal)</h3> <p>All'accensione, il pedale centrale funziona da pedale tonale (p. 8). Potete cambiare la funzione del pedale scegliendo tra una varietà di altre operazioni. Assegnando una funzione al pedale, potete cambiare istantaneamente un'impostazione premendo il pedale mentre suonate.</p>		
Center Pedal	Sostenuto (impostazione di default)	Il pedale funziona da pedale tonale (sostenuto).
	Play/Stop	Il pedale ha la stessa funzione del tasto [▶/■].
	Layer	Premendo il pedale viene aggiunto il Tone 2, usato per Dual Play. * Questo è disponibile solo usando Dual Play.
<h3>Cambiare l'Effetto del Pedale (Left Pedal)</h3> <p>All'accensione, il pedale sinistro funziona da pedale del piano (p. 8). Potete cambiare la funzione del pedale scegliendo tra una varietà di altre operazioni. Assegnando una funzione al pedale, potete cambiare istantaneamente un'impostazione premendo il pedale mentre suonate.</p>		
Left Pedal	Soft (impostazione di default)	Il pedale funziona da pedale del piano.
	Play/Stop	Il pedale ha la stessa funzione del tasto [▶/■].
	Layer	Premendo il pedale viene aggiunto il Tone 2, usato per Dual Play. * Questo è disponibile solo usando Dual Play.



Indicazione	Valore	Spiegazione
<b>Usare il Pedale per Cambiare le Registration (Reg. Pedal Shift)</b>		
Potete usare il pedale per cambiare le Registration (p. 11). Questo vi permette di passare alla Registration successiva premendo il pedale. * Le impostazioni della funzione del pedale hanno le seguenti priorità: "Reg. Pedal Shift" → "Center Pedal/Left Pedal".		
Reg. Pedal Shift	Off (impostazione di default)	La Registration non cambia quando premete il pedale.
	Left Pedal	Il pedale sinistro (pedale del piano) viene usato per cambiare le Registration. Nel fare questo, non potrete usare le impostazioni Left Pedal quando sono assegnate.
	Center Pedal	Il pedale centrale (pedale tonale o sostenuto) viene usato per cambiare le Registration. Nel fare questo, non potrete usare le impostazioni Center Pedal quando sono assegnate.
<b>Impostazioni relative al MIDI</b>		
<b>Impedire che Suonino Note Doppie Durante il Collegamento a un Sequencer (Local Control)</b>		
Quando avete un sequencer MIDI collegato via USB, impostate questo parametro su Local Off. Poiché la maggior parte dei sequencer hanno attiva la loro funzione Thru, le note che eseguite sulla tastiera potrebbero suonare due volte, o interrompersi. Per evitare questo, potete abilitare l'impostazione "Local Off" così che la tastiera e il generatore sonoro interni siano scollegati tra loro.		
Local Control	On (impostazione di default)	Il Local Control è attivo. La tastiera è collegata al generatore sonoro interno.
	Off	Il Local Control è disattivato. La tastiera è scollegata dal generatore sonoro interno. Suonando la tastiera non si producono suoni.
<b>Impostazioni del Canale di Trasmissione MIDI (MIDI Transmit Ch.)</b>		
Questa impostazione specifica il canale MIDI su cui trasmette il piano. Questa unità riceve su tutti e 16 i canali (1–16).		
MIDI Transmit Ch.	Off, 1–16 (valore di default: 1)	
<b>Impostazioni operative generali</b>		
<b>Cambiare la Lingua Visualizzata nello Schermo (Language)</b>		
Potete scegliere la lingua che viene visualizzata nello schermo.		
Language	English, Japanese, Chinese (valore di default: English)	
<b>Regolare la Luminosità del Display (Display Contrast)</b>		
Potete regolare la luminosità del display del piano.		
Display Contrast	1–10 (valore di default: 5)	
<b>Specificare il Tempo che Precede la Diminuzione di Luminosità del Pannello Operativo (Screen Saver)</b>		
Se nessuna operazione viene eseguita per la durata di tempo specificata, la luminosità dei LED dei tasti del pannello operativo e del display viene ridotta. Potete specificare il tempo prima della riduzione.		
Screen Saver	Off, 30 sec., 1 min., 5 min., 10 min. (valore di default: off)	
<b>Impostare il Suono del Click del Pannello Operativo (Touch Click Volume)</b>		
Potete regolare il suono del click si sente quando toccate i tasti del pannello operativo.		
Touch Click Volume	Off, 1–10 (valore di default: 5)	
<b>Specificare un Volume Massimo (Volume Limit)</b>		
Potete specificare un valore per il volume massimo. Questo vi permette di evitare che si producano suoni troppo intensi.		
Volume Limit	20, 40, 60, 80, 100 (massimo) (valore di default: 100)	
<b>Regolare la Vibrazione Tattile dei Tasti (Haptic Key Vibration)</b>		
Quando è selezionato un timbro del gruppo "Grand", questo simula il modo in cui la tastiera vibra quando suonate un pianoforte acustico. Se sono connesse delle cuffie, questa funzione si disattiva. Se volete che la vibrazione dei tasti caratteristica del piano acustico sia aggiunta anche quando usate le cuffie, impostate "Effect When Headphones Plugged" su "Effective". * Quando impostate l'effetto su "Effective" mentre utilizzate le cuffie, il generatore della vibrazione tattile del tasto produce un leggero suono che ricorda quello di un vero pianoforte, anche quando ascoltate la vostra esecuzione in cuffia.		
Haptic Key Vibration	Vibration Level	Off, Small, Standard, Large, Extra Large (valore di default: Standard)
	Effect When Headphones Plugged	Ineffective, Effective (valore di default: Ineffective)

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands






简体中文

## Configurare Varie Impostazioni

Indicazione	Valore	Spiegazione
Auto-Power Off When Keyboard Cover is Closed	<b>Spegnimento Chiudendo il Coperchio della Tastiera (Power Off by the Lid)</b>	
	Potete scegliere se il piano si spegne quando chiudete il coperchio della tastiera.	
	Effective (impostazione di default)	L'unità si spegne chiudendo il coperchio della tastiera.
	Ineffective	L'unità non si spegne chiudendo il coperchio della tastiera. Per spegnere l'unità, premete il pulsante [⏻]. * Se è specificato Auto Off, l'unità si spegne automaticamente trascorso un certo tempo dall'ultima esecuzione o operazione sullo strumento.
Speaker Auto Mute	<b>Emettere il Suono Sia dalle Cuffie che dai Diffusori Interni (Speaker Auto Mute)</b>	
	Secondo i valori di default di fabbrica, i diffusori interni non suonano quando collegate delle cuffie alla presa Phones. Cambiando le impostazioni, potete riprodurre il suono sia dalle cuffie che dai diffusori interni. * Cambiando l'impostazione in "Off", cambia anche il carattere timbrico del suono che sentite in cuffia.	
	Off	Il suono proviene sia dalle cuffie che dai diffusori interni.
	On (impostazione di default)	Il suono proviene solo dalle cuffie.
Auto Off	<b>Spegnimento Automatico Dopo un Tempo Predeterminato (Auto Off)</b>	
	Secondo le impostazioni del costruttore, questa unità si spegne automaticamente trascorso il tempo che avete impostato dall'ultima esecuzione o operazione. (Queste sono le impostazioni di default di fabbrica.) Se non volete che l'unità si spenga automaticamente impostate "Auto Off" su "Off". <b>Off, 10 min., 30 min., 240 min. (valore di default: 30 min.)</b>	
Registration Export	Potete salvare le vostre impostazioni preferite o la configurazione del piano su una memoria flash USB, o caricare nel piano queste impostazioni che sono salvate su una memoria flash USB (p. 23). * Le impostazioni possono essere caricate solo in un altro piano dello stesso modello.	
Registration Import		
Piano Setup Export		
Piano Setup Import		
Format Media	Tutti i file salvati nella memoria interna del piano o su una memoria flash USB (disponibile in commercio) possono essere cancellati. (p. 24)	
Factory Reset	Ecco come riportare tutte le Registration e le impostazioni salvate internamente nelle condizioni originali di fabbrica (p. 24).	
Version	Visualizza la versione del sistema operativo del piano. Se è disponibile una nuova versione del sistema, può essere usata per aggiornare il vostro piano. Per i dettagli, visitate il seguente URL. <a href="http://www.roland.com/support/">http://www.roland.com/support/</a> Immettete il nome del modello → fate riferimento a "Updater and Driver"	

## Keyboard Mode

### Impostazioni di Base in Keyboard Mode

1. Premete il tasto .  
Il tasto  si accende, e il piano attiva la modalità Keyboard.
2. Premete i tasti [-] [+] per accedere alla schermata del parametro che volete impostare.
3. Premete la manopola  per confermare.
4. Premete i tasti [-] [+] per selezionare il valore.
5. Premete il tasto  per uscire dal modo Keyboard.  
Il tasto  si spegne.

Indicazione	Valore	Spiegazione			
<b>Impostazioni relative alla tastiera</b>					
Keyboard Mode	Whole	Le stesse impostazioni della tastiera come un piano acustico convenzionale.			
	Split	<b>Suonare Tone Differenti con le Mani Sinistra e Destra (Split Play)</b>			
		Potete suonare usando Tone differenti nelle regioni sinistra e destra della tastiera, divisa ad una nota specifica. Questa funzione è chiamata "Split Play" (p. 9).			
		Point	Seleziona la posizione (tasto) dove il suono cambia andando dalle note più basse alle note più acute. * Il tasto (split point) che scegliete è incluso nell'estensione di note del lato sinistro.		
		Balance	Seleziona il bilanciamento di volume tra i Tone del lato sinistro e del lato destro.		
		Left Shift	Traspone l'intonazione delle note che suonate con la mano sinistra, verso l'acuto o verso il basso in intervalli di ottava.		
	Right Shift	Traspone l'intonazione delle note che suonate con la mano destra, verso l'acuto o verso il basso in intervalli di ottava.			
	Dual	<b>Sovrapporre Due Timbri (Dual Play)</b>			
		Potete suonare due Tone simultaneamente da ogni singolo tasto. Questa funzione è chiamata "Dual Play" (p. 10).			
		Balance	Cambiare il bilanciamento di volume dei due Tone		
		Tone1 Shift	Traspone l'intonazione del Tone 1 verso l'alto o verso il basso in ottave.		
	Tone2 Shift	Traspone l'intonazione del Tone 2 verso l'alto o verso il basso in ottave.			
	Twin Piano	<b>Dividere la Tastiera per Suonare in Due (Twin Piano)</b>			
		Potete dividere la tastiera nelle aree sinistra e destra così che due persone possano suonare negli stessi registri. Una persona può suonare un pezzo che serve da modello, e l'altra può esercitarsi su quel modello. Potete anche cambiare il modo (Mode) in cui suonano le note in Twin Piano. * Se selezionate un suono del gruppo "Grand", suona in modo diverso dal normale.			
		Twin Piano Mode	<table border="1"> <tr> <td>Pair (impostazione di default)</td> <td>Le note suonate nella zona destra hanno un volume maggiore dal diffusore destro; e quelle suonate nella zona sinistra sono più forti nel diffusore sinistro.</td> </tr> <tr> <td>Individual</td> <td>Le note suonate nell'area destra si sentono solo dal diffusore destro; e quelle suonate nell'area sinistra solo dal diffusore sinistro. Usando le cuffie, non potete sentire l'esecuzione dell'altra persona.</td> </tr> </table>	Pair (impostazione di default)	Le note suonate nella zona destra hanno un volume maggiore dal diffusore destro; e quelle suonate nella zona sinistra sono più forti nel diffusore sinistro.
Pair (impostazione di default)	Le note suonate nella zona destra hanno un volume maggiore dal diffusore destro; e quelle suonate nella zona sinistra sono più forti nel diffusore sinistro.				
Individual	Le note suonate nell'area destra si sentono solo dal diffusore destro; e quelle suonate nell'area sinistra solo dal diffusore sinistro. Usando le cuffie, non potete sentire l'esecuzione dell'altra persona.				
Kbd Transpose	La tastiera può essere trasposta in intervalli di semitono. Quando accompagnate un cantante, o esibendovi come cantante-strumentista, potete trasporre l'intonazione per adattarla al registro del cantante senza modificare la diteggiatura della vostra esecuzione alla tastiera. -6-0-+5 (valore di default: 0)				
Key Touch	Potete modificare la risposta al tocco della tastiera. Il valore di default di 50 offre la risposta più vicina a quella di un piano acustico. Valori più elevati rendono più pesante il tocco della tastiera. Col valore "Fix", le note suonano a un volume fisso, indipendentemente dalla forza con cui suonate la tastiera. Fix, 1-100 (valore di default: 50)				
Hammer Response	Regola il tempo tra la pressione del tasto e il momento in cui si sente il suono del piano. Valori maggiori producono un ritardo più lungo. Off, 1-10 (valore di default: 1)				

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文



# Risoluzione di Eventuali Problemi

Problema	Cosa controllare	Causa/Azione	Pagina
<b>Problemi con il suono del piano</b>			
<b>Non si produce alcun suono</b>	Il volume è abbassato?	Alzate il volume.	p. 8
	Delle cuffie o una spina è inserita nella presa Phones?	Se delle cuffie o un adattatore sono inserite nella presa delle cuffie, il suono non viene emesso dai diffusori.	–
	Se volete che il suono venga riprodotto dalle cuffie o da diffusori esterni, il dispositivo è connesso correttamente?		p. 5
	L'impostazione del "Local Control" è "Off"?	In modo Function, impostate il "Local Control" su "On".	p. 27
<b>L'intonazione della tastiera o del brano è scorretta</b>	Avete effettuato impostazioni Transpose?	Disabilitate la trasposizione con le impostazioni "Kbd Transpose" e "Song Transpose" del modo Function.	p. 11, p. 25
	L'impostazione Master Tune è appropriata?	Quando lascia la fabbrica, l'intonazione di riferimento è impostata a "442.0 Hz". Controllate l'impostazione "Master Tuning" della funzione Piano Designer.	p. 18
	L'impostazione di Temperament è corretta?	Quando lascia la fabbrica, l'accordatura è impostata su "Equal temperament". Controllate l'impostazione "Temperament" della funzione Piano Designer.	p. 18
	L'impostazione Single Note Tuning è appropriata?	Controllate la funzione "impostazioni Single Note" del Piano Designer.	p. 19
<b>I suoni si sentono due volte (raddoppiati) quando suonate la tastiera</b>	È stato specificato "Dual Play", così che vengano sovrapposti due Tone?	In modo Function, selezionate "Keyboard Mode" e cambiate "Dual" in "Whole".	p. 29
	Il piano è collegato ad un sequencer esterno?	Se non volete che il piano venga suonato da un altro modulo sonoro, impostate il parametro "soft thru" del vostro software di produzione musicale su "Off".	–
		Se il parametro "Local Control" del modo Function è "On", impostate il "Local Control" su "Off".	p. 27
<b>Il riverbero è ancora percepibile anche disattivando l'effetto Ambience</b>	Questo simula la profondità e l'ambienza del suono del piano acustico, e non è un malfunzionamento. Anche se l'effetto Ambience è disattivato, la risonanza del piano acustico viene mantenuta.	Potete ridurre le risonanze anche abbassando il valore di "Cabinet Resonance" della funzione Piano Designer.	p. 19
<b>Il suono delle note più acute cambia improvvisamente da un certo tasto</b>	Questo simula le caratteristiche di un piano acustico e non è un malfunzionamento. Il suono cambia quando cambia il numero di corde per tasto o dove avviene una transizione tra corde avvolte e corde lisce.		–
<b>Quando suonate un tasto, si avverte anche debolmente il suono di una nota che non avete eseguito</b>	In certi casi, una nota eseguita potrebbe far risuonare anche una nota diversa (la cui frequenza è un multiplo intero della prima nota), producendo la sensazione che il suono sia cambiato: questo non è un malfunzionamento.	Abbassate il valore di "Full Scale String Res." del Piano Designer, o disattivatelo.	p. 19
<b>Si avverte un ronzio o vibrazione quando suonate la tastiera</b>	Questa funzione simula la vibrazione che si verifica quando suonate la tastiera di un piano acustico; non è un malfunzionamento.	Potete eliminare la vibrazione della tastiera disattivando "Haptic Key Vibration" in modo Function.	p. 27
<b>Si avverte uno scampanello acuto</b>	<p><b>Se non lo sentite in cuffia:</b> Potrebbe essere un malfunzionamento dello strumento. Contattate il rivenditore da cui avete acquistato lo strumento, o il Supporto Roland.</p> <p><b>Se lo sentite anche in cuffia:</b> Per ridurre lo scampanello metallico, regolate le seguenti impostazioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambience Depth (p. 9)</li> <li>• Piano Designer "Full Scale String Res." (p. 19)</li> </ul>		–
<b>Le note più basse suonano strane o creano un ronzio</b>	Il volume è al massimo?	Se il volume è al massimo, il suono potrebbe distorcere a seconda di come suonate il piano. In questo caso, abbassate il volume.	p. 8
	<p><b>Se lo sentite anche in cuffia:</b> Potrebbe essere un malfunzionamento dello strumento. Contattate il rivenditore da cui avete acquistato lo strumento, o il Supporto Roland.</p> <p><b>Se non lo sentite in cuffia:</b> Oggetti vicini al piano risuonano per l'alto volume del suono dai diffusori. Potete provare le seguenti soluzioni per ridurre le risonanze.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenete il volume basso.</li> <li>• Posizionate i diffusori a 10–15 cm (4–6 pollici) di distanza dalle pareti o da altre superfici.</li> <li>• Allontanate gli oggetti che risuonano.</li> </ul>		–
<b>Si sente a volte del rumore quando cambiate l'intonazione di riferimento o il temperamento mentre viene prodotto il suono del piano</b>	A causa della struttura del generatore sonoro, potreste sentire del rumore con i timbri grand piano se cambiate l'intonazione di riferimento o il temperamento mentre viene prodotto il suono. Non si tratta di un malfunzionamento.		–
<b>Il suono si sente in modo differente a seconda delle impostazioni del Tone</b>	Usando "Dual play" che sovrappone due Tone, o "Split play" che produce Tone differenti per la mano sinistra e destra, il suono potrebbe risultare differente a seconda della specifica combinazione. Con certe combinazioni, l'effetto non viene applicato al Tone della mano sinistra o al Tone 2, ma questo non è un malfunzionamento.		–

Problema	Cosa controllare	Causa/Azione	Pagina
<b>Problemi con i pedali</b>			
Il pedale non funziona, o è "bloccato"	Il pedale è connesso correttamente?	Controllate la presa del pedale posta sul retro del piano.	p. 5
	Avete disconnesso o connesso il pedale ad unità accesa?	Se scollegate il cavo del pedale ad unità accesa, l'effetto del pedale potrebbe restare applicato. Spegnete il piano prima di scollegare o collegare il cavo del pedale.	-
	Avete cambiato il modo in cui l'effetto del pedale viene applicato?	Se la parte del pedale destro è impostata su "Right" si applica solo al Tone della mano destra; se è impostata su "Left", si applica solo al Tone della mano sinistra.	p. 26
	Twin Piano è attivo?	Se è attivo Twin Piano, il pedale destro agisce solo sulla zona della tastiera della mano destra e il pedale sinistro agisce solo sulla zona della tastiera della mano sinistra.	p. 29
	Avete cambiato la funzione del pedale?	Se la funzione del pedale tonale (pedale centrale) o del pedale del piano (pedale sinistro) è stata cambiata, non funzionano più da pedale tonale o del piano. Ripristinate le impostazioni di "Center Pedal" e "Left Pedal".	p. 26
	State agendo correttamente sui pedali?	Controllate se le operazioni sono corrette.	p. 8
<b>Problemi con la riproduzione della song</b>			
Solo il suono di uno strumento particolare del brano non viene riprodotto	Quando premete il tasto [🎹], vi sono parti (Right, Left, Accomp) che sono spente nella schermata?	Le parti che non sono visualizzate nella schermata non suonano. Selezionate una parte spenta per evidenziarla, così che produca suono.	p. 13
Il volume della song è inudibile o troppo basso	Il volume della song è impostato troppo basso?	A seconda del formato dei dati della song, alzate il valore di "Song Volume SMF" o "Song Volume Audio".	p. 25
Cambiando il "Song Volume", il volume non si modifica	L'SMF Play Mode è impostato su "Internal"?	Impostate l'SMF Play Mode su "External".	p. 26
Il suono selezionato cambia quando riproducete una song	L'SMF Play Mode è impostato su "Internal"?	Impostate l'SMF Play Mode su "External".	p. 26
Impossibile riprodurre un brano salvato su una memoria flash USB	L'estensione del file è ".WAV" o ".mp3" o ".MID"?	Questo piano può riprodurre tre tipi di file: File audio in formato WAVE o formato MP3, e file MIDI.	p. 13
I titoli dei brani salvati su una memoria USB non appaiono nello schermo	L'estensione del file è ".MID"? L'informazione del nome del brano nel file può essere vuota o consistere di soli spazi?	I titoli dei brani possono apparire nello schermo solo per i file con estensione ".MID". Se l'informazione del nome del brano nel file è vuota o consiste di soli spazi, il titolo della song non appare nello schermo del piano.	p. 13
<b>Problemi con la registrazione</b>			
Impossibile registrare	Quando premete il tasto [🎹], la parte da registrare lampeggia nello schermo?	Selezionate la parte nello schermo che volete registrare, così che lampeggi.	p. 16
Impossibile registrare l'audio	Una memoria flash USB è collegata alla porta USB Memory?	La registrazione audio non può avvenire se una memoria flash USB non è connessa.	p. 17
Il volume differisce tra riproduzione e registrazione	Il volume della song è impostato troppo basso?	A seconda del formato dei dati della song, alzate il valore di "Song Volume SMF" o "Song Volume Audio".	p. 25
Il carattere timbrico del piano cambia quando registrate	State registrando con un Tone che avete creato con Piano Designer?	Alcune impostazioni del Piano Designer potrebbero non essere riprodotte quando riproducete la song.	-
	State riproducendo una song che avete registrato come audio su una memoria flash USB?	Se volete registrare con lo stesso carattere timbrico usato quando suonate la tastiera, registrate la vostra esecuzione come SMF.	-
<b>Altri problemi</b>			
Anche usando le cuffie per silenziare il suono, si avvertono rumori quando suonate la tastiera	La tastiera di questo piano è progettata per simulare la meccanica di un piano acustico. Anche su un piano acustico si avverte un rumore quando suonate un tasto. Tali rumori non indicano un malfunzionamento.		-
Appaiono dei segni sulla porzione in tessuto del piano	Se le vostre mani o piedi, o altri oggetti, toccano la porzione in tessuto posta attorno al leggio o vicino ai piedi, il tessuto potrebbe stropicciarsi, facendolo apparire macchiato o scolorito, ma questo non influenza le prestazioni dell'unità.		-
L'unità si spegne da sola	Avete impostato lo spegnimento automatico quando il piano non viene usato per un certo periodo di tempo?	Se non volete lo spegnimento automatico, impostate Auto Off su "Off".	p. 28
L'unità non si accende	Il cavo di alimentazione è connesso correttamente?		p. 5
I tasti del pannello operativo non funzionano	Avete abilitato l'impostazione "Panel Lock" per evitare operazioni accidentali?	Disabilitate l'impostazione "Panel Lock".	p. 3
	Il pannello è umido?	Eliminate completamente qualsiasi umidità sul pannello prima di usare lo strumento.	p. 7
	Avete toccato i pulsanti touch quando avete acceso l'unità?	Spegnete le unità e riaccendetela.	p. 7
Il livello di volume del dispositivo connesso alla presa Input è troppo basso	Il volume del dispositivo connesso è abbassato?		-
	Il volume in ingresso è troppo basso?		p. 25

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# 🎵 Messaggi di Errore

Indicazione	Significato
<b>Error 2</b>	Si è verificato un errore durante la scrittura. La memoria flash USB potrebbe essere corrotta. Inserite un'altra memoria flash USB e riprovate. Oppure potete inizializzare la memoria flash USB ("Inizializzare la Memoria (Format Media)" (p. 24)). La memoria interna potrebbe essere danneggiata. Formattate la memoria interna ("Inizializzare la Memoria (Format Media)" (p. 24)).
<b>Error 10</b>	Nessuna memoria flash USB è inserita. Inserite una memoria flash USB e riprovate. La memoria interna potrebbe essere danneggiata. Formattate la memoria interna ("Inizializzare la Memoria (Format Media)" (p. 24)).
<b>Error 11</b>	La memoria libera è insufficiente nella destinazione di salvataggio. Inserite un'altra memoria flash USB o cancellate i file inutili e riprovate ("Cancellare una Song Salvata" (p. 15)).
<b>Error 14</b>	Si è verificato un errore durante la lettura. La memoria flash USB potrebbe essere corrotta. Inserite un'altra memoria flash USB e riprovate. Oppure potete inizializzare la memoria flash USB ("Inizializzare la Memoria (Format Media)" (p. 24)). La memoria interna potrebbe essere danneggiata. Formattate la memoria interna ("Inizializzare la Memoria (Format Media)" (p. 24)).
<b>Error 15</b>	Il file è illeggibile. Il formato dei dati non è compatibile con il piano.
<b>Error 18</b>	Questo formato audio non è supportato. Usate un file audio in formato WAV (44.1 kHz, 16-bit lineari) o in formato MP3.
<b>Error 30</b>	La capacità della memoria interna del piano è esaurita.
<b>Error 40</b>	Il piano non è in grado di gestire la quantità eccessiva di dati MIDI trasmessi dal dispositivo MIDI esterno. Riducete la quantità di dati MIDI inviati al piano.
<b>Error 43</b>	Si è verificato un errore di trasmissione MIDI. Controllate il dispositivo MIDI collegato.
<b>Error 51</b>	Potrebbe esserci un problema con il sistema. Ripetete la procedura dell'inizio. Se questo messaggio continua ad apparire anche se avete provato diverse volte, contattate Roland come indicato sotto.
<b>Error 65</b>	La porta USB Memory è stata sottoposta a una corrente eccessiva. Controllate che non vi sia un problema con il supporto esterno, poi spegnete e riaccendete l'unità.



## Centri di Assistenza e Distributori Roland

Se avete bisogno di assistenza, accedete a questo URL e trovate il più vicino Centro di Assistenza Roland o il distributore Roland autorizzato nel vostro paese.

<http://roland.cm/service>





# Lista dei Tone

## Grand

N°	Nome del Tone
1	Concert Piano
2	Stage Piano
3	Mellow Piano
4	Bright Piano

### MEMO

Potete regolare "Ambience Type" e le impostazioni Piano Designer "Piano Tone" solo per i timbri del gruppo "Grand".

## Upright/Classical

N°	Nome del Tone
<b>Upright</b>	
1	Upright Piano
2	Mellow Upright
3	Bright Upright
4	Rock Piano
5	Ragtime Piano
<b>Classical</b>	
6	Fortepiano
7	Mellow Forte
8	Bright Forte
9	Harpsichord
10	Harpsi 8'+4'

## E.Piano/Organ

N°	Nome del Tone
<b>E.Piano</b>	
1	1976SuitCase
2	Tremolo EP
3	Pop EP
4	Vintage EP
5	Stage Phaser
6	60's EP
7	FM E.Piano
8	EP Belle
9	70's EP
10	E.Grand
11	Magical Piano
12	Clav.
<b>Organ</b>	
13	Pipe Organ
14	Nason Flt 8'
15	ChurchOrgan1
16	ChurchOrgan2
17	Combo Jz.Org
18	Ballad Organ
19	Gospel Spin
20	Full Stops
21	Mellow Bars
22	Light Organ
23	Lower Organ
24	60's Organ

## Others

N°	Nome del Tone
<b>Strings</b>	
1	SymphonicStr1
2	Epic Strings
3	Rich Strings
4	Velo Strings
5	SymphonicStr2
6	Violin
7	Cello
8	Orchestra Str
9	Orchestra
10	OrchestraBrs
11	Soft Pad
12	Chamber Winds
13	Flute
14	Harp
15	Pizzicato Str
16	A.Bass+Cymb
<b>Voice</b>	
17	Jazz Scat
<b>Do Re Mi</b>	
18	Do Re Mi 2 <sup>♯</sup>
19	Do Re Mi 2 <sup>♭</sup>
20	Do Re Mi 1 <sup>♯</sup>
21	Do Re Mi 1 <sup>♭</sup>
<b>Drums</b>	
22	STANDARD Set
23	ROOM Set
24	POWER Set
25	ELEC.Set
26	ANALOG Set
27	JAZZ Set
28	BRUSH Set
29	ORCH.Set
30	SFX Set
<b>GM2</b>	
31	Piano 1
32	Piano 1w
33	Piano 1d
34	Piano 2
35	Piano 2w
36	Piano 3
37	Piano 3w
38	Honky-tonk
39	Honky-tonk w
40	E.Piano 1
41	Detuned EP 1
42	Vintage EP
43	60's E.Piano
44	E.Piano 2
45	Detuned EP 2
46	St.FM EP
47	EP Legend
48	EP Phaser
49	Harpsi.
50	Coupled Hps.

N°	Nome del Tone
51	Harpsi.w
52	Harpsi.o
53	Clav.
54	Pulse Clav.
55	Celesta
56	Glockenspiel
57	Music Box
58	Vibraphone
59	Vibraphone w
60	Marimba
61	Marimba w
62	Xylophone
63	TubularBells
64	Church Bell
65	Carillon
66	Santur
67	Organ 1
68	TremoloOrgan
69	60's Organ
70	Organ 2
71	Perc.Organ 1
72	Chorus Organ
73	Perc.Organ 2
74	Rock Organ
75	Church Org.1
76	Church Org.2
77	Church Org.3
78	Reed Organ
79	Puff Organ
80	Accordion 1
81	Accordion 2
82	Harmonica
83	Bandoneon
84	Nylon-str.Gt
85	Ukulele
86	Nylon Gt o
87	Nylon Gt 2
88	Steel-str.Gt
89	12-str.Gt
90	Mandolin
91	Steel+Body
92	Jazz Guitar
93	Hawaiian Gt
94	Clean Guitar
95	Chorus Gt 1
96	Mid Tone Gt
97	Muted Guitar
98	Funk Guitar1
99	Funk Guitar2
100	Chorus Gt 2
101	Overdrive Gt
102	Guitar Pinch
103	DistortionGt
104	Gt Feedback1
105	Dist.Rhy Gt
106	Gt Harmonics
107	Gt Feedback2
108	AcousticBass
109	FingeredBass
110	Finger Slap
111	Picked Bass
112	FretlessBass
113	Slap Bass 1
114	Slap Bass 2
115	Synth Bass 1
116	WarmSyn.Bass
117	Synth Bass 3
118	Clav.Bass
119	Hammer Bass
120	Synth Bass 2
121	Synth Bass 4
122	RubberSyn.Bs
123	Attack Pulse
124	Violin
125	Slow Violin
126	Viola
127	Cello
128	Contrabass
129	Tremolo Str.
130	PizzicatoStr
131	Harp
132	Yang Qin
133	Timpani
134	Strings
135	Orchestra
136	60's Strings
137	Slow Strings

N°	Nome del Tone
138	Syn.Strings1
139	Syn.Strings3
140	Syn.Strings2
141	Choir 1
142	Choir 2
143	Voice
144	Humming
145	Synth Voice
146	Analog Voice
147	OrchestraHit
148	Bass Hit
149	6th Hit
150	Euro Hit
151	Trumpet
152	Dark Trumpet
153	Trombone 1
154	Trombone 2
155	Bright Tb
156	Tuba
157	MuteTrumpet1
158	MuteTrumpet2
159	French Horn1
160	French Horn2
161	Brass 1
162	Brass 2
163	Synth Brass1
164	Synth Brass3
165	AnalogBrass1
166	Jump Brass
167	Synth Brass2
168	Synth Brass4
169	AnalogBrass2
170	Soprano Sax
171	Alto Sax
172	Tenor Sax
173	Baritone Sax
174	Oboe
175	English Horn
176	Bassoon
177	Clarinet
178	Piccolo
179	Flute
180	Registratoro
181	Pan Flute
182	Bottle Blow
183	Shakuhachi
184	Whistle
185	Ocarina
186	Square Lead1
187	Square Lead2
188	Sine Lead
189	Saw Lead 1
190	Saw Lead 2
191	Doctor Solo
192	Natural Lead
193	SequencedSaw
194	Syn.Calliope
195	Chiffer Lead
196	Charang
197	Wire Lead
198	Solo Vox
199	5th Saw Lead
200	Bass+Lead
201	Delayed Lead
202	Fantasia
203	Warm Pad
204	Sine Pad
205	Polysynth
206	Space Voice
207	Itopia
208	Bowed Glass
209	Metallic Pad
210	Halo Pad
211	Sweep Pad
212	Ice Rain
213	Soundtrack
214	Crystal
215	Synth Mallet
216	Atmosphere
217	Brightness
218	Goblins
219	Echo Drops
220	Echo Bell
221	Echo Pan
222	Star Theme
223	Sitar 1
224	Sitar 2

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Lista dei Tone

---

N°	Nome del Tone
225	Banjo
226	Shamisen
227	Koto
228	Taisho Koto
229	Kalimba
230	Bagpipe
231	Fiddle
232	Shanai
233	Tinkle Bell
234	Agogo
235	Steel Drums
236	Woodblock
237	Castanets
238	Taiko
239	Concert BD
240	Melodic Tom1
241	Melodic Tom2
242	Synth Drum
243	TR-808 Tom
244	Elec.Perc.
245	Reverse Cym.
246	Gt FretNoise
247	Gt Cut Noise
248	BsStringSlap
249	Breath Noise
250	Fl.Key Click
251	Seashore
252	Rain
253	Thunder
254	Wind
255	Stream
256	Bubble
257	Bird 1
258	Dog
259	Horse Gallop
260	Bird 2
261	Telephone 1
262	Telephone 2
263	DoorCreaking
264	Door
265	Scratch
266	Wind Chimes
267	Helicopter
268	Car Engine
269	Car Stop
270	Car Pass
271	Car Crash
272	Siren
273	Train
274	Jetplane
275	Starship
276	Burst Noise
277	Applause
278	Laughing
279	Screaming
280	Punch
281	Heart Beat
282	Footsteps
283	Gun Shot
284	Machine Gun
285	Laser Gun
286	Explosion

# Lista delle Song Interne

N°	Nome della Song	Compositore
<b>Listening</b>		
1	Ballade No.1	Fryderyk Franciszek Chopin
2	Aufschwung	Robert Alexander Schumann
3	"Ah, vous dirai-je, Maman"	Wolfgang Amadeus Mozart
4	An die Freude (Jazz Arrangement)	Ludwig van Beethoven
5	Jupiter from The Planets (Jazz Arrangement)	Ludwig van Beethoven
6	Nocturne No.9-2	Fryderyk Franciszek Chopin
7	Jeux d'eau	Maurice Ravel
8	Amazing Grace	Hymn
9	Für Elise (Jazz Arrangement)	Ludwig van Beethoven
10	Sonate für Klavier Nr.14 1	Ludwig van Beethoven
11	Sonate für Klavier Nr.14 2	Ludwig van Beethoven
12	Sonate für Klavier Nr.14 3	Ludwig van Beethoven
13	Love Is Here To Stay	George Gershwin
14	Widmung S.566 R.253	"Robert Alexander Schumann Arranged by Franz Liszt"
15	Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin
16	Barcarolle	Fryderyk Franciszek Chopin
17	Zhavoronok	Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev
18	Sonate für Klavier Nr.23 1	Ludwig van Beethoven
19	Sonate für Klavier Nr.23 2	Ludwig van Beethoven
20	Sonate für Klavier Nr.23 3	Ludwig van Beethoven
21	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
22	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
23	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
24	Die Forelle	Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt
25	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
26	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
27	La Campanella	Franz Liszt
28	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
<b>Ensemble</b>		
*Brani che corrispondono alla collezione di partiture incluse, "Roland Piano Masterpieces".		
1	Piano Concerto No.1	Peter Ilyich Tchaikovsky
2	Piano Concerto No.2	Sergei Rachmaninoff
3	Canon (Jazz Arrangement)	Johann Pachelbel
4	Sicilienne (Jazz Arrangement)	Gabriel Fauré
5	Berceuse from Dolly Suite	Gabriel Fauré
6	Le jardin féerique from Ma mère l'Oye	Maurice Ravel
7	Le Quattro Stagioni "La Primavera"	Antonio Vivaldi
8	Marche Militaire Nr.1	Franz Peter Schubert
9	Waltz from the Sleeping Beauty	Peter Ilyich Tchaikovsky
10	L'Apprenti sorcier	Paul Dukas
11	Salut d'Amour	Edward Elgar
12	Pavane pour une infante défunte	Maurice Ravel
13	Menuett G Dur BWV Anh.114	Johann Sebastian Bach
14	Präludium C Dur BWV846	Johann Sebastian Bach
15	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
16	Für Elise	Ludwig van Beethoven
17	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
18	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
19	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
20	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
21	Fantaisie-Improptu	Fryderyk Franciszek Chopin
22	Träumerei	Robert Alexander Schumann
23	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
24	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
25	Liebesträume Nr.3	Franz Liszt
26	Ungarische Tänze Nr.5	Johannes Brahms
27	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
28	1ère Arabesque	Claude Achille Debussy
29	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
30	Je te veux	Erik Satie
<b>Entertainment</b>		
*Brani che corrispondono alla collezione di partiture incluse, "Roland Piano Masterpieces".		
1	Someday My Prince Will Come	Frank Churchill
2	Heigh Ho	Frank Churchill
3	Mickey Mouse March	Jimmie Dodd
4	Let It Go	Kristen Anderson-Lopez, Robert Lopez
5	Under The Sea	Alan Menken
6	ANPAN MAN NO March	Takashi Miki
7	YUME WO KANAETE DORAEMON	Katsuhiko Kurosu
8	SANPO	Jo Hisaishi
9	Polovtsian Dances	Alexander Borodin
10	Ombra mai fù	George Frideric Handel
11	Lascia ch'io pianga	George Frideric Handel
12	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
13	Mary Had a Little Lamb	Traditional
14	Bear Song	American Folk Song
15	Ich Bin Ein Musikante	German Folk Song
16	Grand Father's Clock	Henry Work
17	HANA	Rentaro Taki
18	HAMABE NO UTA	Tamezo Narita
19	MOMIJI	Teiichi Okano

N°	Nome della Song	Compositore
20	YUKI	Monbusho Shoka
21	Happy Birthday to You	Mildred Hill, Patty Hill
22	Jingle Bells	James Pierpont
23	We Wish You a Merry Christmas	Carol
24	Silent Night	Franz Gruber
25	Auld Lang Syne	Traditional
26	Lavender's Blue	Traditional
27	Aura Lee	George R. Poulton
28	Amazing Grace	Hymn
29	Little Brown Jug	Joseph Winner
30	When The Saints Go Marching In	Traditional
31	Greensleeves	Traditional
32	When I Fall in Love	Victor Young
33	Softly, as in a Morning Sunrise	Sigmund Romberg
34	As Time Goes By	Herman Hupfeld
35	Summertime	George Gershwin
36	Moonlight Serenade	Glenn Miller
37	Maple Leaf Rag	Scott Joplin
38	The Entertainer	Scott Joplin
39	Tico Tico no Fubá	Zequinha de Abreu
40	Tea for Two	Vincent Youmans
<b>Do Re Mi Lesson</b>		
*Brani che corrispondono alla collezione di partiture incluse, "Roland Piano Masterpieces".		
1-15	Training No.1 - 15	Roland Corporation
16	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
17	Summ,Summ,Summ	Traditional
18	Frog Song	German Folk Song
19	The Cuckoo	Traditional
20	Oh! Susanna	Stephen Foster
21	Let's Clap Hands	Traditional
22	Das klinget so herrlich	Wolfgang Amadeus Mozart
23	Wiegenlied	Johannes Brahms
24	Les Patineurs	Émile Waldteufel
25	Minuet	Johann Sebastian Bach
26	Old Folks At Home	Stephen Foster
27	Deck the Halls	Carol
28	Danny Boy	Irish Song
29	Korobeiniki	Russian Folk Song
30	Sakura Sakura	Japanese Folk Song
<b>Scala</b>		
*Brani che corrispondono alla collezione di partiture incluse, "Roland Piano Masterpieces".		
1-36	Major Scales, Minor Scales	-
<b>Hanon</b>		
1-20	1-20	Charles-Louis Hanon
<b>Beyer</b>		
1-106	1-106	Ferdinand Beyer

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

## Lista dei Tone

N°	Nome della Song	Compositore
<b>Burgmüller</b>		
1	Openness	Johann Friedrich Franz Burgmüller
2	Arabesque	
3	Pastoral	
4	A Small Gathering	
5	Innocence	
6	Progress	
7	The Clear Stream	
8	Gracefulness	
9	The Hunt	
10	Tender Flower	
11	The Young Shepherdess	
12	Farewell	
13	Consolation	
14	Austrian Dance	
15	Ballad	
16	Sighing	
17	The Chatterbox	
18	Restlessness	
19	Ave Maria	
20	Tarantella	
21	Angelic Harmony	
22	Gondola Song	
23	The Return	
24	The Swallow	
25	The Knight Errant	
<b>Czerny 100</b>		
1-100	1-100	Carl Czerny

\* Tutti i diritti riservati. L'uso non autorizzato di questo materiale per scopi diversi da quelli privati è una violazione delle leggi vigenti.

\* Le song contrassegnate da un asterisco (\*) sono arrangiate dalla Roland Corporation. I diritti d'autore di questi brani appartengono alla Roland Corporation.

\* Le song nella categoria Listening sono brani di pianoforte solista. Non hanno accompagnamento.

\* Acquistate la partitura disponibile in commercio per Hanon-Czerny no. 100.



\* I dati delle esecuzioni delle demo dei Tone e dei brani interni non vengono trasmessi dalla porta USB Computer o via **Bluetooth** (MIDI).

\* Se il parametro SMF Play Mode è impostato su "Internal", il volume di alcune parti potrebbe non cambiare quando si modifica il valore di Song Volume SMF. Se SMF Play Mode è impostato su "External", cambia il volume di tutte le parti.







# USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

## ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE E DANNI ALLE PERSONE

Riguardo ad  AVVISO e ad  ATTENZIONE

 <b>AVVISO</b>	Usato per le istruzioni che avvertono l'utente del pericolo di morte o di gravi danni alla persona se l'unità è usata in modo scorretto.
 <b>ATTENZIONE</b>	Usato per le istruzioni che avvertono l'utente del pericolo di ferimento o di danni materiali se l'unità è usata in modo scorretto. * Per danni materiali si intendono circostanze nocive per la casa, l'arredamento o gli animali domestici.

Riguardo ai Simboli

	Il simbolo  avverte l'utente di importanti istruzioni o avvisi. Il significato specifico del simbolo è determinato da quanto è contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo sulla sinistra è presente in tutte le situazioni in cui si deve prestare particolare attenzione.
	Il simbolo  avverte l'utente che l'azione non dev'essere eseguita (è vietata). L'azione specifica da evitare è determinata dal contenuto del cerchio. Il simbolo a sinistra significa che l'unità non dev'essere mai smontata.
	Il simbolo  avverte che l'azione dev'essere eseguita. L'azione da eseguire è indicata dal contenuto del cerchio. Il simbolo a sinistra significa che il cavo d'alimentazione dev'essere scollegato dalla presa.

### OSSERVATE SEMPRE LE NORME SEGUENTI

#### AVVISO

##### Controllate che il cavo di alimentazione abbia la terra

Collegate la spina di alimentazione di questo modello ad una presa di corrente dotata di messa a terra.



##### Riguardo alla funzione di spegnimento automatico (Auto Off)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off). Se non volete che l'unità si spenga automaticamente, disabilitate la funzione Auto Off (p. 28).



##### Blocco delle rotelle

Dopo aver posizionato il pianoforte, assicuratevi di bloccare le rotelle utilizzando le coppette incluse.



##### Usate solo il trasformatore di CA specificato e la tensione corretta

Usate solo il trasformatore di CA incluso con l'unità. Assicuratevi che la tensione locale corrisponda alla tensione d'ingresso specificata sul trasformatore. Altri trasformatori di CA possono avere polarità differenti o essere progettati per altre tensioni, perciò il loro uso può produrre danni, malfunzionamenti o scosse elettriche.



##### Usate solo il cavo di alimentazione fornito

Usate solo il cavo di alimentazione in dotazione. Inoltre, il cavo di alimentazione fornito non dev'essere utilizzato con nessun altro dispositivo.



##### Maneggiate il coperchio con attenzione

- Il coperchio dovrebbe essere aperto e chiuso solo da un adulto.
- Il coperchio non dovrebbe essere sollevato con un'apertura eccessiva (si raccomanda di non superare i 30 gradi). Se sollevato con un'apertura eccessiva, è possibile danneggiare il pianoforte o causare la caduta improvvisa del coperchio. Inoltre, assicuratevi che nulla ostacoli l'apertura del coperchio.



#### ATTENZIONE

##### Bloccate tutte le rotelle se lo spostamento può rappresentare un pericolo

In tutte le situazioni in cui un movimento imprevisto di questa unità può provocare pericoli (come quando è installata su un palco, o viene trasportata in un veicolo), accertatevi di rimuovere tutte le rotelle.



##### Precauzioni per spostare l'unità

Se dovete spostare lo strumento, osservate le precauzioni elencate sotto. Sono necessarie almeno due persone per sollevare e spostare l'unità in sicurezza. Questa va maneggiata con attenzione, mantenendola sempre orizzontale. Assicuratevi di avere una presa salda, per proteggere voi stessi da eventuali lesioni e lo strumento da possibili danni.



- Chiudere il coperchio.
- Ripiegare il leggio.
- Chiudere il coperchio della tastiera.
- Chiudere la ribalta (p. 6)
- Verificate che le viti che fissano l'unità al supporto non si siano allentate. Stringeteli a fondo ogni qual volta notate qualsiasi allentamento.
- Scollegate il cavo di alimentazione.
- Scollegate tutti i cavi provenienti dai dispositivi esterni.

##### Fate attenzione a non schiacciarvi le dita

Fate attenzione a non pizzicarvi le dita quando maneggiate parti mobili come le seguenti. Tali parti dovrebbero essere manipolate solo da adulti.



- Coperchio superiore (p. 6)
- Leggio (p. 6)
- Coperchio della tastiera (p. 7)
- Asta del coperchio (p. 7)
- Pedali (p. 8)
- Ribalta (p. 6)

##### Conservate gli oggetti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini

Per evitare che piccoli oggetti come i seguenti vengano ingoiati accidentalmente, teneteli fuori dalla portata dei bambini.



- Parti Include:  
Viti

#### ATTENZIONE

##### Precauzioni nella gestione del coperchio superiore e della tastiera

- Per evitare la caduta del coperchio, assicuratevi di bloccare l'asta nell'apposito fermo. Non lasciate andare il coperchio superiore sino a quando l'asta non è perfettamente bloccata in sede.
- Fate attenzione aprendo e chiudendo il coperchio della tastiera a non pizzicarvi le dita. I bambini dovrebbero usare questa unità con la supervisione e la guida di un adulto.
- Non chiudete il coperchio della tastiera se sulla tastiera sono presenti oggetti, come ad esempio spartiti musicali.
- Per sicurezza, verificate sempre che il coperchio superiore e quello della tastiera siano chiusi prima di spostare il pianoforte.



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

# NOTE IMPORTANTI

## Posizionamento

- Inoltre, evitate che dispositivi di illuminazione che vengono usati normalmente con la loro sorgente luminosa posta molto vicina all'unità (come luci per pianoforti), o potenti riflettori illuminino la stessa zona dell'unità per lunghi periodi di tempo. Un calore eccessivo può deformare o scolorire l'unità.
- Evitate che restino degli oggetti appoggiati alla tastiera. Questo può provocare malfunzionamenti, come tasti che smettono di produrre suono.

## Cura della Tastiera

- Non scrivete sulla tastiera con qualsiasi penna o altro mezzo, e non stampate o ponete alcuna marcatura sullo strumento. L'inchiostro viene assorbito dalla superficie e diviene indelebile.
- Non incollate adesivi sulla tastiera. Potreste non essere in grado di rimuovere gli adesivi che usano forti adesivi, e l'adesivo potrebbe far scolorire la tastiera.
- Per rimuovere lo sporco più resistente, usate un detergente per tastiere disponibile in commercio che non contenga abrasivi. Iniziate strofinando leggermente. Se lo sporco non viene eliminato, strofinate con una forza gradualmente maggiore, stando attenti a non graffiare i tasti.

## Informazioni per la Manutenzione dell'Unità (Finitura Lucida)

- La superficie dell'unità è stata trattata in modo tale da creare una finitura lucida, del tipo a specchio. Il vostro pianoforte ha una finitura lucida, delicata come quella dei migliori mobili in legno, che richiede una cura periodica e attenta. Siate certi di osservare le seguenti avvertenze per la cura dell'unità.
  - Per spolverare, utilizzate un panno pulito e morbido, e/o piumini per pianoforti. Siate certi di spolverare delicatamente. Anche i più piccoli granelli di polvere o sabbia possono lasciare dei graffi sulla superficie se utilizzate una forza eccessiva.
  - Se la finitura perde la sua lucentezza, lucidatela interamente con un panno morbido, inumidito con un poco di cera liquida.
  - Non utilizzate detersivi, poi che possono deteriorare la superficie del mobile. Questo potrebbe causare la formazione di crepe o di altre imperfezioni. Non utilizzate panni per spolverare che contengano prodotti chimici.
- Precauzioni relative all'utilizzo di prodotti per la lucidatura
  - Fate riferimento alle istruzioni indicate sul prodotto per la lucidatura e sul modo corretto di utilizzo.
  - Usate solo liquidi per la lucidatura destinati ai pianoforti con finitura lucida. Usando altri prodotti, rischiate di creare graffi, deformazioni, scoloriture, ecc. Per acquistare un prodotto appropriato, consultate il negozio più vicini di strumenti musicali.
  - Usate il prodotto solo sulla parte della superficie con la finitura lucida, passando il panno con una pressione omogenea su tutta l'area. Non strofinate ripetutamente lo stesso punto usando una pressione eccessiva, poiché ciò può rovinare la lucidatura.
  - Riponete il prodotto fuori della portata dei bambini. Se ingerito accidentalmente, indurre subito il vomito. Consultate quindi un medico per la diagnosi.

## Riparazioni e Dati

- Prima di portare l'unità in riparazione, siate certi di annotare le informazioni necessarie. Durante le riparazioni, viene prestata la massima attenzione per evitare la perdita dei dati. In certi casi (come quando i circuiti di memoria sono danneggiati), è però impossibile ripristinare i dati. Roland non si assume alcuna responsabilità per il ripristino dei contenuti memorizzati che potrebbero andare persi.

## Precauzioni Aggiuntive

- Il contenuto della memoria può andare perso a causa di malfunzionamenti, o per un uso scorretto dell'unità. Per proteggervi da perdite di dati irrecuperabili, siate certi di annotare le informazioni necessarie.
- Roland non si assume alcuna responsabilità per il ripristino dei contenuti memorizzati che potrebbero andare persi.
- Non colpite o premete mai eccessivamente sul display.

- Il suono dei tasti percossi e le vibrazioni prodotte suonando uno strumento possono essere trasmessi attraverso pareti e pavimenti in misura superiore a quanto ci si immagina. Fate attenzione a non disturbare le altre persone vicine.
- Non applicate una forza eccessiva al leggio mentre è in uso.
- Non usate cavi di collegamento che contengono delle resistenze.

## Usare Memorie Esterne

- Osservate le seguenti precauzioni maneggiando dispositivi di memoria esterni. Inoltre, siate certi di osservare tutte le precauzioni fornite con il dispositivo di memoria esterna.
  - Non rimuovete mai il dispositivo mentre è in corso la lettura/scrittura.
  - Per evitare danni causati dall'elettricità statica, accertatevi di aver scaricato qualsiasi elettricità statica dal vostro corpo prima di maneggiare il dispositivo.

## Precauzioni sulle Emissioni di Radio Frequenze

- Le seguenti azioni potrebbero essere vietate dalla legge.
  - Smontare o modificare questo dispositivo.
  - Rimuovere l'etichetta di certificazione presente sul retro del dispositivo.
  - Usare questo dispositivo in una nazione diversa da quella in cui è stato acquistato

## Diritti di Proprietà Intellettuale

- La legge proibisce la registrazione non autorizzata, l'esecuzione in pubblico, la trasmissione, il prestito, la vendita o la distribuzione, o simili, in tutto o in parte di un lavoro (composizione musicale, registrazione video, trasmissione, esecuzione in pubblico, etc.) il cui copyright è proprietà di terze parti.
- Non utilizzate questa unità per scopi che potrebbero violare i diritti di autore detenuti da una terza parte. Non ci assumiamo alcuna responsabilità riguardo alla violazione di diritti di autore detenuti da una terza parte derivati dall'uso di questa unità.
- I diritti di autore dei contenuti di questo prodotto (i dati delle forme d'onda dei suoni, i dati degli style, pattern di accompagnamento, dati delle frasi, loop audio e dati delle immagini) appartengono alla Roland Corporation.
- Agli acquirenti di questo prodotto è permesso di utilizzare tali contenuti (ad eccezione dei dati delle demo song) per la creazione, esecuzione, registrazione e distribuzione di lavori musicali originali.
- Agli acquirenti di questo prodotto NON è permesso di estrarre tali contenuti in forma originale o modificata, allo scopo di distribuire supporti registrati di tali contenuti o di renderli disponibili su una rete di computer.
- Roland è un marchio di fabbrica registrato o un marchio di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- Tutti i nomi dei prodotti e delle aziende menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.
- Questo prodotto contiene la piattaforma eParts software integrata della eSOL Co.,Ltd. eParts è un marchio di fabbrica della eSOL Co., Ltd. in Giappone.
- Il marchio e il logo **Bluetooth**® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà della **Bluetooth SIG, Inc.** e ogni uso di tali marchi da parte di Roland avviene in licenza.
- L'unità usa il Source Code del µT-Kernel con T-License 2.0 fornita dal T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org)).
- Il "font per la lingua cinese MORISAWA SONG GB2313BMP12" usato da questo prodotto è fornito dalla Morisawa Corporation, e i diritti di autore dei dati del font sono proprietà di quell'azienda.

- Questo prodotto include software open source di terze parti.  
Copyright © 2009-2018 ARM Limited. Tutti i diritti riservati.  
Copyright © 2018 STMicroelectronics. Tutti i diritti riservati.  
Concesso in Licenza conformemente alla Apache License, Version 2.0 (la "Licenza"); Potete ottenere una copia della Licenza da:  
<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>  
Copyright © 2018 STMicroelectronics. Tutti i diritti riservati.  
Questo componente software è concesso in licenza da ST conformemente alla licenza BSD 3-Clause, la "Licenza";  
Potete ottenere una copia della Licenza da  
<https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>
- Questo Prodotto usa il codice sorgente Jansson (<http://www.digip.org/jansson/>).  
Copyright © 2009-2016 Petri Lehtinen <[petri@digip.org](mailto:petri@digip.org)>  
Rilasciato con licenza MIT <http://opensource.org/licenses/mit-license.php>